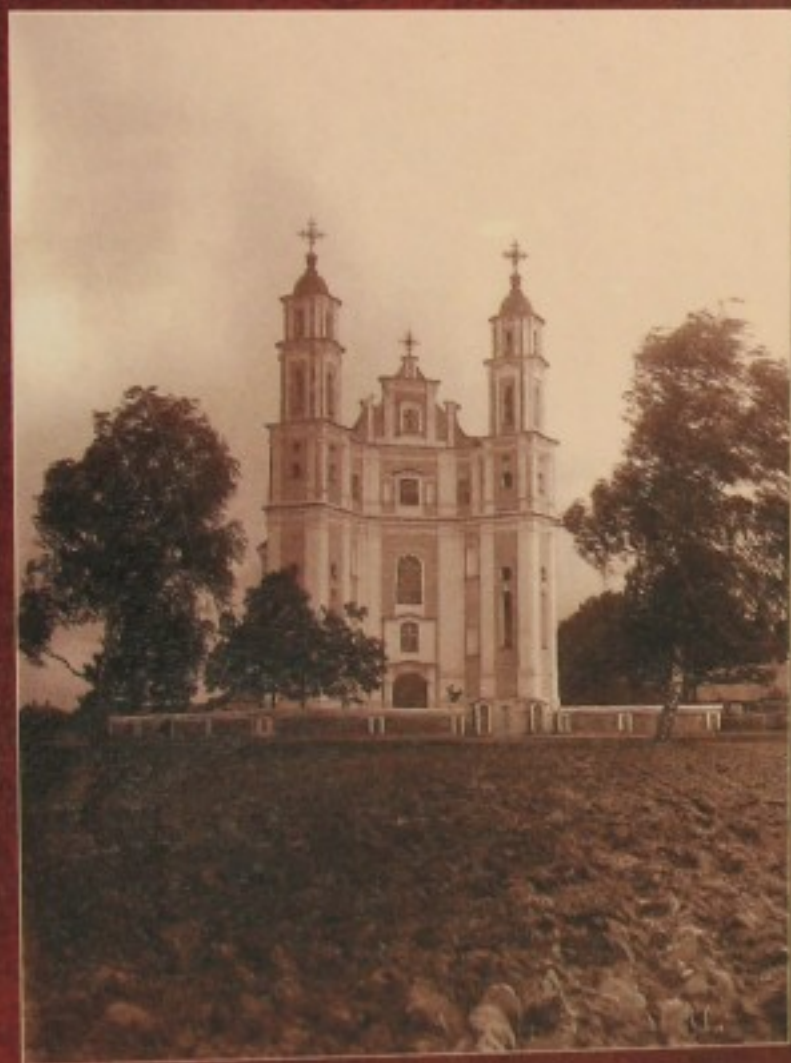


# ХРЫСЦІЯНСКІЯ ХРАМЫ БЕЛАРУСІ

НА ФОТАЗДЫМКАХ ЯНА БАЛЗУНКЕВІЧА  
Пачатак XX стагоддзя





Да двухтысячагоддзя  
Ісуса Хрыста

Да двухтысячагоддзя **Ісуса Хрыста**





# ХРЫСЦІЯНСКІЯ ХРАМЫ БЕЛАРУСІ

НА ФОТАЗДЫМКАХ ЯНА БАЛЗУНКЕВІЧА  
*Пачатак XX стагоддзя*

Christian Churches and Temples  
of Belarus in the pictures  
of Ian Balzunkevich, early XX century

*2-ое издание*

Мінск «Ураджай»  
2001



Рэдакцыйны савет: *Я.В.МАЛАШЭВІЧ* (старшыня), *В.Д.ЗАЙЦАЎ*, *У.А.ГЕРАСІМОВІЧ*, *А.М.ХІЛЬКЕВІЧ*

Аўтар уступнага артыкула і подпісаў пад ілюстрацыямі *А.М.КУЛАГІН*

Укладальнікі *А.М.КУЛАГІН*, *У.А.ГЕРАСІМОВІЧ*

Мастакі *Э.Э.ЖАКЕВІЧ*, *А.М.ХІЛЬКЕВІЧ*

## **ХРЫСЦІЯНСКІЯ ХРАМЫ БЕЛАРУСІ НА ФАТАЗДЫМКАХ ЯНА БАЛЗУНКЕВІЧА**

*Пачатак XX стагоддзя*

Укладальнікі

*КУЛАГІН Анатолій Мікалаевіч*

*ГЕРАСІМОВІЧ Уладзімір Анатольевіч*

Мінск, выдавецтва «Ураджай»

На беларускай і англійскай мовах

Рэдактар *У.А.Герасімовіч*.

Рэдактар замежнага тэксту *Л.Д.Кас'янава*.

Пераклад на англійскую мову *Е.М.Яфрэмкава*.

Мастакі *Э.Э.Жакевіч*, *А.М.Хількевіч*.

Мастацкае рэдагаванне, камп'ютэрная апрацоўка ілюстрацый *У.В.Перліна*.

Тэхнічныя рэдактары *В.А.Віценка*, *Г.М.Хейфец*.

Карэктары *Л.К.Місуна*, *Ю.А.Паўлюкевіч*.

Заг. камп'ютэрным аддзелам *Г.Л.Гутырчык*.

Камп'ютэрная вёрстка *В.А.Дыбчук*.

Падпісана да друку з гатовых дыяпазітываў 04.01.01.

Фармат 84x108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Папера афс. № 1. Гарнітура Гарамонд. Афсетны друк.

Ум. друк арк. 19,32. Ум. фарб.-адб. 39,06. Ул.-выд. арк. 14,47. Тыраж 2100 экз. Заказ 157.

Падатковая льгота — Агульнадзяржаўны класіфікатар Рэспублікі Беларусь ОК РБ 007-98, ч. 1; 22.11.20.600.

Рэспубліканскае ўнітарнае прадпрыемства «Выдавецтва «Ураджай»». Дзяржаўнага камітэта Рэспублікі Беларусь па друку.

Ліцэнзія ЛВ № 8 ад 16.08.2000. 220048, Мінск, пр. Машэрава, 11.

Рэспубліканскае ўнітарнае прадпрыемства «Мінская фабрыка каляровага друку». 220024, Мінск, вул. Каржанеўскага, 20.

ISBN 985-04-0399-3

© Укладанне і тэкст Кулагін А. М., Герасімовіч У. А., 2000

© Афармленне Жакевіч Э. Э., Хількевіч А. М., 2000

© Рэспубліканскае ўнітарнае прадпрыемства «Выдавецтва «Ураджай», 2000



З якой пяшчотай і ўсхваляванасцю, пачуццём прыналежнасці і дачынення да мінулага мы ўзіраемся ў старадаўнія, пакрытыя рыжава-тай пацінай часу рэліквійныя фотаздымкі – ці то паабводжаныя авалам з галубкамі закаханыя, ці сямейная пара ля студыйнай класічнай калоны, ці выгляд роднага горада, вёскі і іх архітэктурныя манументы!

Зараз фатаграфія – рэч звычайная. Але напачатаку XX ст. яна сапраўды ўспрымалася цудам тэхнікі. Фотаздымак не кідалі нядбайна ў неаформлены альбом ці запыленую скрыню, а акуратна афармлялі ў мудрагелістую рамку як каштоўную рэліквію, яго песцілі, памяшчалі на «чырвонае» месца ў хаце. Фотаздымак з'яўляўся аўтарскім творам і абавязкова ставілася прозвішча фатографа ці фірмы.

У пачатку III тысячагоддзя ад Ражства Хрыстова даволі цікава вярнуцца на стагоддзе назад праз тыя фотаздымкі, якія здольны данесці да нас дух эпохі, яе людзей, творы іх стваральнай працы, помнікі хрысціянскай культуры. І ў гэтых адносінах бяспэчнай крыніцай з'яўляецца творчасць фатографа-краязнаўцы Яна Балзункевіча, які зафіксаваў на працягу 1905–1914 гг. хрысціянскія храмы Беларусі.

У шматлікіх альбомах фатографа перад намі раскрываецца шырокая панарама нацыянальнай хрысціянскай архітэктурнай спадчыны Беларусі – манументальныя касцёлы і цэрквы ад глыбокай старажытнасці (Барыса-Глебская царква ў Навагрудку) да пачатку

XX ст. (касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла ў в. Старыя Васілішкі), ад старажытнарускага стылю (Свята-Барыса-Глебская царква ў Гродне) да мадэрна (касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі і святога Міхаіла Архангела ў в. Дунілавічы). Ілюстраваная фотакамерай архітэктурная гісторыя хрысціянства пераконвае, што Беларусь напачатаку мінулага стагоддзя не была занятым і забытым Богам Заходне-Рускім краем, глухой, далёкай ад еўрапейскай цывілізацыі правінцыяльнай ўскраінай. І сапраўды, не многія заходнееўрапейскія паселішчы маглі б пахваліцца сваім «Нотр-Дам дэ Пары», які ўносіць цыклапічныя вышынныя вежы над радавой вясковай драўлянай забудовай. А такія гіганцкія нават для гарадскога маштабу храмы маюцца ў многіх беларускіх мястэчках і нават вёсках. Дастаткова глянуць на фатаграфіі храмаў у Лужках, Беразвеччы, Грыневічах.

Спадчына Яна Балзункевіча – яркае сведчанне талерантнасці фатографа. Ён не класіфіцыруе помнікі архітэктурны па канфесіянальнай прыналежнасці, размяшчае іх у альбомах так, як яны сустракаліся на яго шляху. З любоўю і павагай, грунтоўна і ўдумліва Балзункевіч ўстанаўлівае штаці ў найбольш зручнай кропцы з'ёмкі як перад каталіцкім, так і перад праваслаўным храмам.

Некаторыя фатаграфіі адлюстроўваюць працэс будаўніцтва храма, калі «ўсёй грамадой» вернікі-сяляне сваімі намаганнямі і матэрыяламі ўзводзяць святыню. І сапраўды, будаўніцтва



вясковага храма адбывалася па рашэнню той ці іншай релігійнай абшчыны, прыхода, парафіі, якая «па дагавору» збірала сродкі (з удавы, салдата і батрака — 1 рубель, з гаспадара — 3) і абавязвалася забяспечыць яго падводамі, матэрыялам, рабочай сілай.

Але асабліва каштоўнымі з'яўляюцца фатаздымкі Балзункевіча не захаваўшыхся архітэктурных помнікаў. Дзякуючы ім вяртаюцца ў скарбніцу нацыянальнай гісторыка-архітэктурнай спадчыны страчаныя ў ліхалеццях XX ст. храмы ў Беразвеччы, Беразіно, Бродаўцы, Вяляцічах, Гродне. Фатаграфіі Балзункевіча ўзбагацілі нашы ўяўленні аб храмах у Дзікушках, Залессі, Койданаве, Радзівонішках, Солах, Хатаевічах і ў іншых паселішчах Беларусі.

Фатограф-краязнаўца не абышоў увагай пабудовы менш рэпрэзентатыўныя — невялікія вясковыя драўляныя храмы, культавую прыналежнасць якіх часам паказвала толькі макаўка ці крыж над гонтавым дахам. Дзякуючы гэтаму мы маем магчымасць папоўніць нашы веды аб найбольш ранімай і недаўгавечнай вобласці архітэктурны — народным драўляным дойлідстве. Захоплены краязнаўца знаёміць нас са страчанымі драўлянымі храмамі ў Далматаўшчыне, Лошніцы, Мсціжы, Прылепах, Самахвалавічах і іншых.

Фотаальбомы Балзункевіча дазваляюць уявіць выгляд многіх хрысціянскіх храмаў пачатку XX ст. і асэнсаваць тую змену, якія яны спазналі. Гэта культавыя помнікі ў Барунах, Барысаве, Глыбокім, Самуйлавічах, Станькаве і іншых. Надзвычайна непазнавальнымі на фоне фатаграфій Балзункевіча паўстаюць перад намі касцёлы ў Заслаўі і Сталовічах, якія, аказваецца, былі ўвечаны маляўнічым пяцікупаллем у выніку прыстасавання пад праваслаўныя цэрк-

вы. Неацэнная важнасць гэтага фотаархіва ў рэстаўрацыйнай практыцы рэспублікі, якая набыла шырокі размах на рубяжы тысячагоддзяў на дзяржаўным і канфесійным узроўні.

Фіксуючы творы храмавага дойлідства, Балзункевіч перадае не толькі статычную прыгажосць архітэктурны, але і жывы яе прыродны і сацыяльны антураж. Не думаю, што ён спецыяльна расстаўляў вяскоўцаў каля храма для з'ёмкі. З прыездам фатографа інстынктыўна збягалася ўся вёска — звычайныя людзі з дапытлівасцю «камянелі» перад камерай ва ўрачыстай падцягнутай позе, жадаючы таксама трапіць у аб'ектыў. Сярод персанажаў гэтых ілюстрацый — гарадавы ці прыстаў у параднай позе з рукой на шашцы, мужыкі і жанчыны, якія пакінулі па выпадку на імгненне бясконцую сялянскую працу, гуллівыя дзеткі і ўвесь антураж таго далёкага ад нас жыцця.

У альбом увайшла найбольш рэпрэзентатыўная частка фатаграфічнай спадчыны Я. Балзункевіча, якая захоўваецца ў Аддзеле рукапісаў Цэнтральнай навуковай бібліятэкі імя Я. Коласа Нацыянальнай Акадэміі навук Беларусі. Арэал яго вандраванняў ахопліваў тэрыторыю Беларусі, Прыбалтыкі і Польшчы. Прадметам цікавасці фатографа-мастака былі не толькі храмы, але і гістарычныя мясціны, старажытныя гарадзішчы, пагосты, прыдарожныя крыжы, каплічкі. З пачаткам першай сусветнай вайны фатограф вымушаны пераключыцца на фотафіксацыю яе падзей.

Фатаграфія пачатку мінулага стагоддзя — гэта бяспэжны і бяспрэчны гістарычны дакумент. Дапытліва і зацікаўлена ўглядаючыся ў гэтыя здымкі, мы набываем магчымасць ўваскрасаць у сваёй свядомасці нашу мінуўшчыну, пераносіцца ў яе аuru.

А. М. Кулагін



There is such tenderness, excitement and the feeling of belonging and relation to the past, with which we peer into the old relic photos covered with reddish haze! A couple of beloved, encircled with a doves-oval, a married couple near a classical studio column, a landscape of a native town or village, their architectural monuments ...

Now, photography is a usual thing. Though at the beginning of the XXth century it was taken as an extraordinary technical wonder. A photo was not negligibly dropped into an unorganized, disordered album or a dusty chest. It was accurately put into a refined frame, as a precious relic; one took care of it, put it to the "holy" place in the hut. A photo was an original author's piece of work, and necessarily bore his or a company's name indicated on it.

At the beginning of the third millennium from the Christ's Birth, it seems interesting to return back over a century through those photos which can bring to us the atmosphere of the epoque, its people and their masterpieces, the monuments of the Christian culture. In this respect, the creation work of photographer and landscape explorer Ian Balzunkevich who, during 1905-14, took the Christian churches and temples of Belarus is a valuable source.

His numerous albums open to us the broad panorama of the national architectural Christian heritage of Belarus: monumental cathedrals and churches dated back to the ancient times (Boris and Gleb Church in Navagrudak) and to the early XXth

century (St. Apostles Peter and Paul Roman Catholic Church in Staryia Vassilishki village), referred to ancient Russian style (St. Boris and Gleb Church in Grodna) and to modernist style (Roman Catholic Church of St. Mary and St. Archangel Michael in Dunilavichy village). The architectural history of Christianity, illustrated with a camera, urges that Belarus, at the beginning of the past century, was not an abandoned, deserted Western-Russian land far from the European civilization. In fact, just a few Western European settlements could show off with their own "Notre Dame de Paris" which would raise up its Cyclopes' towers over the ordinary village wooden huts. There are, however, such temples gigantic even for an urban landscape in numerous Belarusian small towns and even villages. It is enough to look at the photos of the churches in Luzhki, Berazvecha, Grynayavichy.

The heritage of Ian Balzunkevich is a bright evidence of photographer's tolerance. He does not classify the monuments of architecture by their denomination, but places them in his album in the order he met them in his way. With love and respect, thoroughly and thoughtfully, Balzunkevich would fix his holder in the most convenient place in front of either Catholic or Orthodox church.

Some photos perform the process of the construction of a church, when 'in a crowd' with all the money gathered at mutual will and agreement, villagers erect a holy church with their own efforts and materials. The construction of a village church was, in fact, accomplished by decision of a religious com-



munity or parish which gathered money (50 kopecks from a widow, a ruble (100 kopecks) from a householder) and took an obligation to provide with drays, material and work force.

But the most precious are Balzunkevich's photos of the architectural monuments which are not retained. Thanks to them, the churches in Berazvecha, Berazino, Brodavets, Vyalyatsichi, Grodna, lost during the hard years of the XXth century, return back to the national treasury of the historical-architectural heritage. Balzunkevich's photos have enriched our ideas of the churches in Dzikushy, Zalesse, Koidanava, Radzivonishki, Soly, Khatayevichy and many other settlements of Belarus.

A photographer, a landscape explorer, did not ignore less representative constructions, like village wooden churches, their denomination was marked only by a single cupola or a simple cross over a wooden roof. Thanks to this, we have an opportunity to enrich our knowledge of the most fragile and short-lived field of architecture, popular erection of wood. The enthusiastic explorer presents to us the lost wooden churches in Dalmataushchyna, Loshnitsa, Mstsizh, Prylepy, Samahvalavichy and many others.

Balzunkevich's photos let imagine the outlook of many Christian churches of the early XXth century and realize the changes they saw. They are cult monuments in Baruny, Barysau, Glybokaye, Samuilavichy, Stankava, etc. It seems almost impossible for us to recognize the Catholic churches in Zaslaue and Stalovichy, shown in the pictures of Balzunkevich, because they have been furnished with five-cupola roofs indicating that they are now Orthodox churches. The importance of this photo ar-

chive for the restoration practice of the republic, which has reached wide scales at the border-line of the millenniums, at the state and religious levels, is hardly evaluated.

Fixing the pieces of church construction, Balzunkevich passes not only the lost beauty of architecture, but its live natural and social entourage. I do not think that he intended to arrange villains in front of a church for taking photos. When he came to the village, all instinctively rushed to him, ordinary people stuck frozen with curiosity in the view of camera, a solemnly trimmed posture, eager to get under a shot. Among the characters of those illustrations there are a policeman or police-officer, gala postured, hand to a sword, ordinary men and women who, for such an occasion, quitted their perpetual routine for a while, and lively kids, with all entourage of that life we know so little about.

The album includes the most representative photos from the heritage of Ian Balzunkevich, which is archived in the Department of manuscripts of the Central scientific library named after Yakub Kolas, in the National Academy of Sciences of Belarus. The routs of his travels covered Belarus and Poland. The object of his interest made not only churches, but historical places, ancient urban settlements, churchyards, roadside crosses, chapels. With the beginning of the World War I, the photographer had to commit himself to the fixation of its events.

Photography of the beginning of the past century is a precious and indisputable historical document. Looking curiously and with great interest at these photos, we acquire an opportunity to revive our past with our own eyes and to get into its aura.



# ФОТАЗДЫМКИ



# 1

## Касцёл Прасвятой Тройцы

в. Акцябр (Хатаевічы),  
Лагойскі раён, Мінская  
вобласць

## The Roman Catholic Church of the Holy Trinity

Aktsyabr (Khatayevichy)  
village, Lagoisk district,  
Minsk region

Пабудаваны ў 1803 г.  
У 1884 г. зачынены  
і прапанаваны  
пад праваслаўную царкву,  
аднак з-за сваёй  
трухлявасці застаўся  
незапатрабаваным.  
У 1906 г. на сродкі графіні  
Кацярыны Тышкевіч  
намаганнямі ксяндза  
Рацэвіча храм быў  
адноўлены. Яго архітэктура  
набыла рысы эклектызму.  
Касцёл не захаваўся.







## 2

**Свята-Пакроўская царква**  
в. Алекшыцы, Бераставіцкі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Church of the Intercession**  
Alekshytsy village, Berastavitsa district, Grodno region

Пабудавана ў 1865—1871 гг. паводле праекта архітэктара І. Міхаэліса ў эклектычным стылі з элементамі готыкі і праваслаўна-царкоўных канонаў.





3

**Касцёл**  
в. Асава, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church**  
Asava village, Voranava district, Grodno region

Пабудаваны ў XVIII ст. у традыцыях народнага драўлянага дойлідства. Касцёл не захавалася.





# 4

## Свята-Пакроўская царква

в. Асінагарадок, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць

## The Church of the Intercession

Asinagaradok village, Pastavy district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 1856 г. з дрэва на сродкі князя Ігнація Любецкага на месцы папярэдняга драўлянага храма (1782 г.). Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.





5

**Спаса-Праабражэнская царква**  
г.п. Астрына, Шчучынскі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Transfiguration Church**  
Astryna town, Shchuchyn district, Grodno region

Пабудавана ў 1855 г. Помнік эклектычнай архітэктуры з элементамі класіцызму і рэтраспектыўна-рускага  
стылю.





## 6

**Свята-Васкрасенская царква**  
г. Ашмяны, Гродзенская вобласць

**The Holy Resurrection Church**  
Ashmyany, Grodno region

Пабудавана ў 1875 г. Пасля заняпаду ў савецкі час адрэстаўрыравана і адчынена ў 1990 г.  
Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.



7

**Касцёл святога Юзафа**  
в. Барадзінічы, Браслаўскі  
раён, Віцебская вобласць

**The Roman  
Catholic Church  
of St. Jozef**

Baradzinichy village,  
Braslau district,  
Vitsebsk region

Збудаваны ў 1905 г.  
У 1930-я гг. зачынены,  
перададзены вернікам  
у 1990-я гг. Архітэктара  
храма пазбаўлена  
вызначанай мастацка-  
стылёвай афарбоўкі.







## 8

**Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла**  
в. Баруны, Ашмянскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of Peter and Paul,  
St. Apostles**

Baruny village, Ashmyany district, Grodno region

Пабудаваны ў 1747—1757 гг. паводле праекта архітэктара А. Асікевіча як царква базыльянскага манастыра.  
У 1833 г. манастыр перайшоў да праваслаўных. У 1922 г. храм стаў касцёлам. Выразны помнік  
архітэктурны "віленскага барока" і ракако. Касцёл дзейнічае.





## 9

**Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі**  
г. Барысаў, Мінская вобласць

**The Virgin Mary Roman Catholic Church**  
Barysau, Minsk region

Пабудаваны ў 1823 г. намаганнямі ксяндза Ануфрыя Гзоўскага і па фундацыі гарадскога старосты Адама Казаноўскага. Перабудаваны ў 1836—1837 гг. У час страшэннага пажару 1900 г. касцёл гарэў. У савецкі час выкарыстоўваўся як спартыўная зала. Помнік позняга класіцызму (ампіру). Касцёл адрэстаўраваны, дзейнічае.





## 10

**Касцёл святога Іаана Хрысціцеля**  
в. Беняконі, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Joann God-father**  
Benyakoni village, Voranava district, Grodna region

Пабудаваны ў XIX ст. у стылі народнага драўлянага дойлідства. Касцёл не захаваўся.





## 11

**Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла**  
в. Беразвечча (у межах г. Глыбокае), Віцебская  
вобласць

**The Roman Catholic Church of Peter and Paul,  
St. Apostles**  
Berazvecha village, Glybokaye district, Vitsebsk region

Будаўніцтва храма распачаў у 1751 г. архітэктар Я.К. Глаўбіц, а скончыў Я.Т. Дзідэрштэйн у 1756 г. Архітэктурны комплекс цалкам сфарміраваўся да 1767 г. У 1919 г. царква перайшла да каталікоў і асвечана ў касцёл святых Пятра і Паўла. У 1960-я гг. касцёл разбураны. Помнік архітэктуры ракако.





## 12

Спаса-Праабражэнская царква  
г.п. Беразіно, Мінская вобласць

The Transfiguration Church  
Berazino, Minsk region

Пабудавана ў 2-й палове XIX ст. Твор народнага драўлянага дойлідства. Царква не захавалася.





13

**Свята-Троіцкая царква**  
в. Бродаўка, Барысаўскі раён, Мінская вобласць

**The Church of the Holy Trinity**  
Brodauka village, Barysau district, Minsk region

Пабудавана ў 1868 г. на месцы папярэдняга уніяцкага драўлянага храма 1799 г. Існавала да Вялікай Айчыннай вайны. Твор народнага драўлянага дойлідства з рысамі рэтраспектыўна-рускага стылю.





## 14

**Свята-Ражства-Багародзіцкая царква**  
г.п. Бягомль, Докшыцкі раён, Віцебская вобласць

**The Church of the Nativity of the Virgin**  
Byagoml, Dokshytsy district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 2-й палове XIX ст. у рэтраспектыўна-рускім стылі. Царква не захавалася.



15

**Свята-Пакроўская  
царква**

в. Бялавічы, Мастоўскі  
раён, Гродзенская  
вобласць

**The Church of the  
Intercession**

Byalavichy village, Mastu  
district, Grodno region

Над уваходам у храм  
надпіс: "Сей храм  
построен тшчением  
помещицы Гонораты  
Оскирко в 1822 г."  
Помнік архітэктурны  
ампіру. Царква дэсінічае.







## 16

**Касцёл святога Юзафа**  
г. Валожын, Мінская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Jozef**  
Valozhyn, Minsk region

Пабудаваны ў 1816 г., у 1864 г. пераасвячоны ў праваслаўную царкву. Помнік архітэктуры позняга класіцызму (ампіру). Касцёл у стадыі рэстаўрацыі. Дзейнічае.





17

Царква Раўнаапостальных Канстанціна  
і Алены  
г. Валожын, Мінская вобласць

The Church of Constantine and Helen,  
the Equi-Apostles  
Valozhyn, Minsk region

Пабудавана ў 1866 г. Помнік драўлянага дойлідства з рысамі рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква  
. дзейнічае.





## 18

**Касцёл святога Іаана Хрысціцеля**  
в. Васілішкі, Шчучынскі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Roman Catholic Church of St.  
Joann God-father**  
Vassilishki village, Shchuchyn district, Grodno region

Пабудаваны ў 1769 г. пры кляштары дамініканцаў. З 1832 г. пераабсталяваны пад праваслаўную царкву.  
У 1919 г. зноў вернуты каталікам. У гады савецкай улады зачынены, каталіцкія набажэнствы адноўлены  
ў 1980-я гг. Касцёл — помнік архітэктуры позняга барока.





## 19

**Свята-Петра-Паўлаўская царква**  
в. Вензавец, Дзятлаўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Church of St. Peter and St. Paul**  
Venzavets village, Dzyatlava district, Grodno region

Пабудавана ў 1872—1875 гг. у цэнтры вёскі. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.  
Царква дзейнічае.





## 20

**Свята-Аляксандра-Неўская царква**  
в. Верцялішкі, Гродзенскі раён

**St. Alexander Nevsky Church**  
Vyartselishki village, Grodna district

Пабудавана ў 1854 г. паводле праекта архітэктара Я.М. Фардона на месцы папярэдняга струхнелага драўлянага храма. Помнік архітэктурны ампіру.



## 21

### Касцёл

г. Вілейка, Мінская  
вобласць

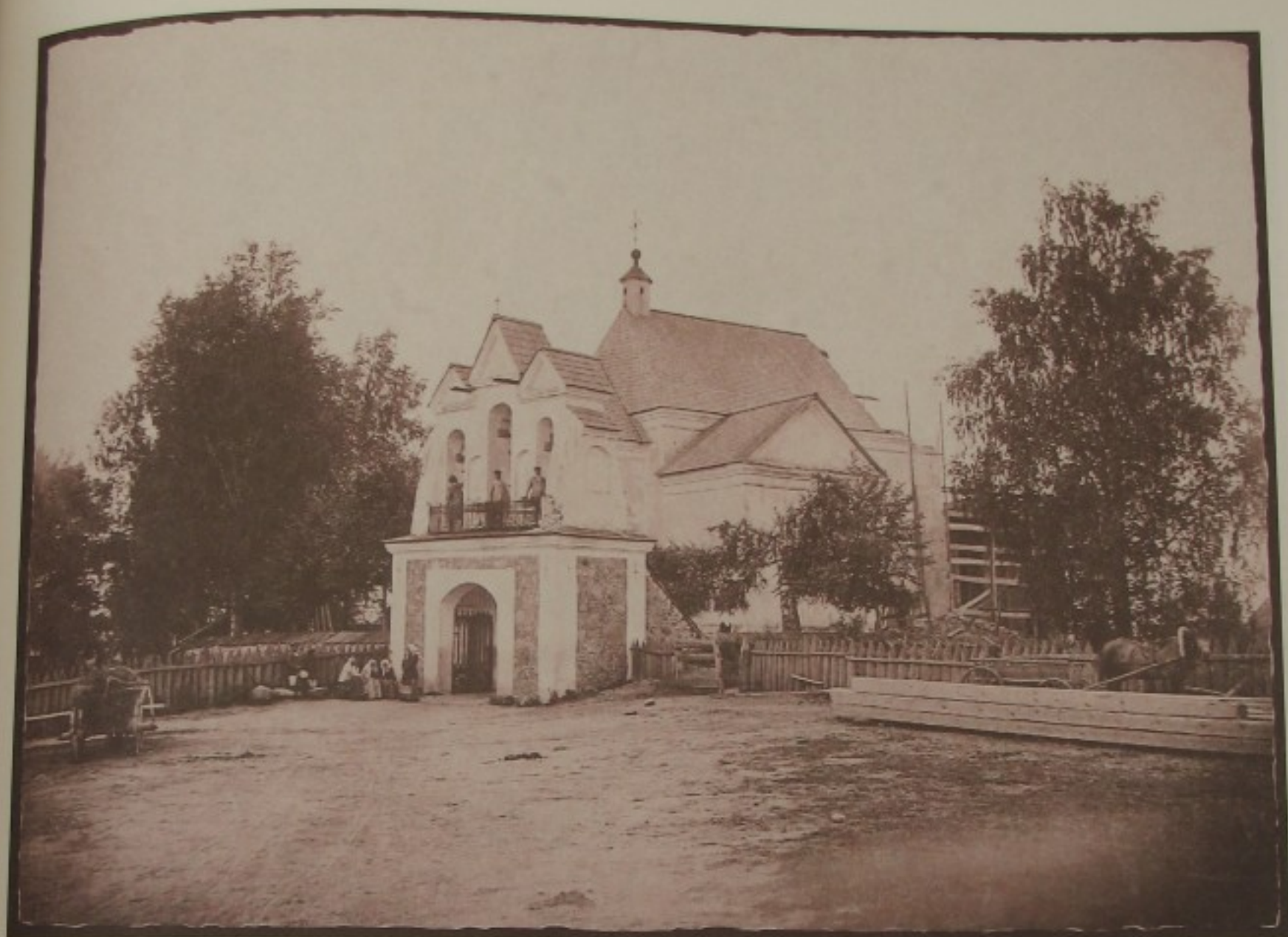
### The Roman Catholic Church

Vileika, Minsk region

Пабудаваны ў 2-й палове  
XVIII ст., пасля 1863 г.  
перароблены на царкву.  
Твор архітэктурны  
барочна-  
класіцысцыйнага стылю,  
які ў XIX ст. набыў рысы  
рэтраспектыўна-рускага  
стылю. Касцёл не  
захаваўся.







## 22

**Касцёл Дабравешчання Найсвяцейшай  
Дзевы Марыі**

в. Вішнева, Валожынскі раён, Мінская вобласць

**The Annunciation of Holy Virgin Maria Roman  
Catholic Church**

Vishneva village, Valozhyn district, Minsk region

Пабудаваны ў 1637—1641 гг. У 1771 г. створана дэкаратыўна-насычанае аздабленне інтэр'ера, у 1906 г. зменена завяршэнне вежаў. Помнік архітэктуры барока.





## 23

**Свята-Казьма-Дзям'янаўская царква**  
в. Вішнева, Валожынскі раён, Мінская вобласць

**The Church of St. Kazma and St. Dzyamyan**  
Vishneva village, Valozhyn district, Minsk region

Пабудавана ў 1865 г. на ўзніслым беразе р. Альшанка. Помнік архітэктуры рэтрапектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.





## 24

**Касцёл Візітацыі Найсвяцейшай Дзевы Марыі**  
г.п. Вялікая Бераставіца, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Virgin Mary**  
Vyalikaya Berastavitsa, Grodno region

Пабудаваны ў 1615—1620 гг. па фундацыі ўладальніка мястэчка Гераніма Хадкевіча, у сярэдзіне XVIII ст. часткова перароблены. Помнік архітэктуры ранняга барока.





25

**Свята-Аляксандра-Неўская царква**  
в. Вялікія Крывічы, Валожынскі раён, Мінская  
вобласць

**St. Alexander Nevsky Church**  
Vyalikiya Kryvichy village, Valozhyn district, Minsk  
region

Пабудавана ў 1864 г. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.





## 26

### Свята-Пакроўская царква

в. Вяляцічы, Барысаўскі раён, Мінская вобласць

### The Transfiguration Church

Vyalyatsichy village, Barysau district, Minsk region

Пабудавана ў канцы XVIII ст. з цэглы, перабудавана ў сярэдзіне XIX ст. Помнік архітэктуры класіцызму і рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква не захавалася.



27

Касцёл  
Найсвяцейшага Імя  
Марыі  
в. Вярэйкі, Ваўкавыскі  
раён, Гродзенская  
вобласць

**The Holy Name of Mary  
Roman Catholic Church**  
Vyareiki village, Vaukavysk  
district, Grodno region

Пабудаваны ў 1848 г.  
На працягу 1870—  
1872 гг. перададзены пад  
праваслаўную царкву.  
Помнік архітэктуры  
класіцызму. Касцёл  
дзейнічае.







## 28

### Капліца

### The Chapel

в. Гайцунішкі, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць

Gaitsiunishki village, Voranava district, Grodno region

Пабудавана ў 1633 г. як кальвінскі збор і пахавальня сям'і Нонхартаў. Помнік архітэктуры готыкі і рэнесансу. Ад капліцы засталіся руіны, часткі сцен.





29

**Касцёл**      **The Roman Catholic Church**  
 в. Галынка, Гродзенскі раён      Galynka village, Grodno district

Пабудаваны ў пачатку XX ст. у стылі архітэктурны неакласіцызму. Касцёл не захаваўся.





## 30

### **Касцёл святога Іаана Хрысціцеля**

в. Гальшаны, Ашмянскі раён, Гродзенская вобласць

### **The Roman Catholic Church of St.**

### **Joann God-father**

Galshany village, Ashmyany district, Grodno region

Першы касцёл узведзены ў пачатку XVI ст. У 1618 г. ён перабудаваны ў стылі барока па фундацыі Паўла Сапегі пад кальвінскі збор. У пачатку 1770-х гг. будынак разабраны амаль да падмурка і на яго месцы пабудаваны новы каталіцкі храм. Помнік архітэктуры барока. У 1990-я гг. адрэстаўраваны.





31

Свята-Георгіеўская царква  
в. Гальшаны, Ашмянскі раён, Гродзенская вобласць

The Church of St. George  
Galshany village, Ashmyany district, Grodno region

Пабудавана ў 1901 г. з цэглы. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.





## 32

**Спаса-Праабражэнская царква**

г.п. Гарадзея, Нясвіжскі раён, Мінская вобласць

**The Transfiguration Church**

Garadzeya, Nyasvizh district, Minsk region

Пабудавана ў 1808 г. Помнік народнага драўлянага дойлідства. Царква дзейнічае.



**Касцёл****Найсвяцейшай  
Дзевы Марыі**

г.п. Гарадзішча,  
Баранавіцкі раён,  
Брэсцкая вобласць

**The Roman Catholic  
Church of the Virgin  
Mary**

Garadzishcha, Baranavichy  
district, Brest region

Мураваны храм  
пабудаваны ў 1640(62) г.  
ваяводам Янам  
Камінскім. У 1839 г.  
пераасвечаны ў  
праваслаўную Свята-  
Троіцкую царкву.  
У 1919 г. зноў  
ператвораны ў касцёл,  
перабудоўваўся ў 1930 г.  
Зараз адноўлены.  
Помнік архітэктуры  
барока.







34

**Свята-Петра-Паўлаўская царква**  
в. Гарнастаевічы, Свіслацкі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Church of St. Peter and St. Paul**  
Garnastayevichy village, Svislach district, Grodno  
region

Пабудавана ў 1-й палове XIX ст. з бутаванага каменю. Помнік архітэктуры позняга класіцызму.





## 35

**Касцёл святога Мікалая**  
в. Геранёны, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Michael**  
Geraniony village, Iuye district, Grodna region

Узведзены ў 1519 г. У 1779 г. пасля пажару адрамантаваны на сродкі Яна Пробача. Помнік архітэктуры позняга барока і класіцызму. Касцёл дзейнічае.



**Касцёл Дабравешчання  
Найсвяцейшай Дзевы  
Марыі**

в. Германавічы,  
Шаркаўшчынскі раён,  
Віцебская вобласць

**The Annunciation of Holy  
Virgin Maria Roman  
Catholic Church**

Germanavichy village,  
Sharkaushyna district,  
Vitsebsk region

Пабудаваны ў 1787 г. на  
сродкі Ігнація Зрыні-  
Шырына. Закрыты ў 1940-я  
гг. Аддадзены вернікам у  
1988 г. Касцёл — помнік  
архітэктуры “віленскага  
барока”.







37

**Касцёл Прасвятой Тройцы**

в. Германішкі, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Holy Trinity**

Germanishki village, Voranava district, Grodna region

Збудаваны ў 1886—1909 гг. з бутавага каменю. Помнік архітэктуры неаготыкі. Касцёл дзейнічае.



**Касцёл Прасвятой  
Тройцы**

г. Глыбокае,  
Віцебская вобласць

**The Roman Catholic  
Church of the Holy Trinity**  
Glybokaye, Vitsebsk region

Пабудаваны ў 1764—1782 гг.  
з цэглы. У 1902—1908 гг.  
перабудаваны архітэктарам  
Ю. Заро. Помнік  
архітэктуры позняга барока.  
Касцёл дзейнічае.

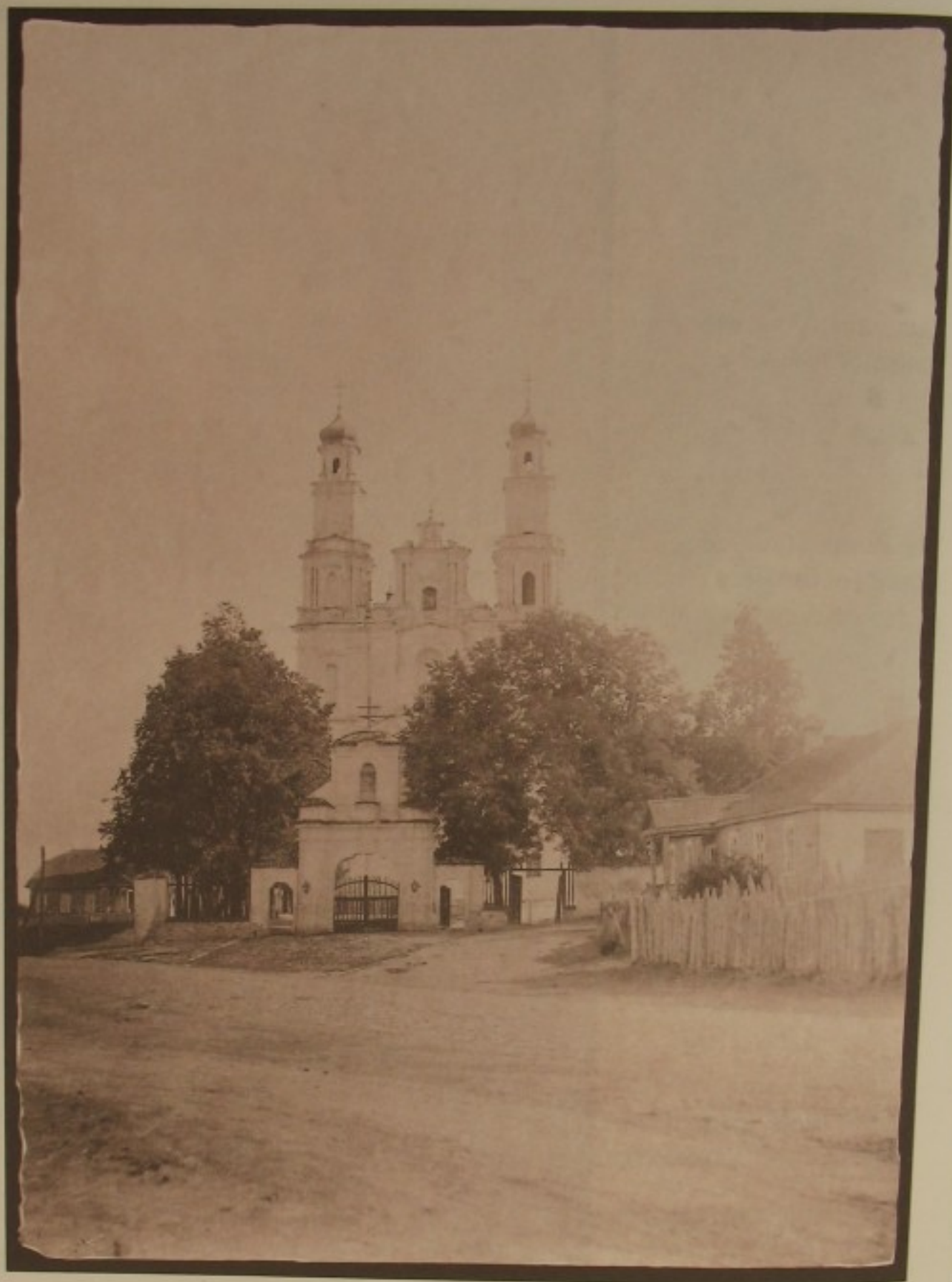




**Свята-Ражства-  
Багародзіцкі сабор**  
г. Глыбокае, Віцебская  
вобласць

**The Church of the  
Nativity of the Virgin**  
Glybokaye, Vitsebsk  
region

Пабудаваны ў 1639—  
1654 гг. па фундацыі  
Іосіфа Корсака як  
касцёл кармелітаў.  
У 1735 г. перабудаваны  
архітэктарам  
І.К.Пляўбіцам. З 1875 г.  
праваслаўная царква.  
Помнік архітэктуры  
“віленскага барока”.







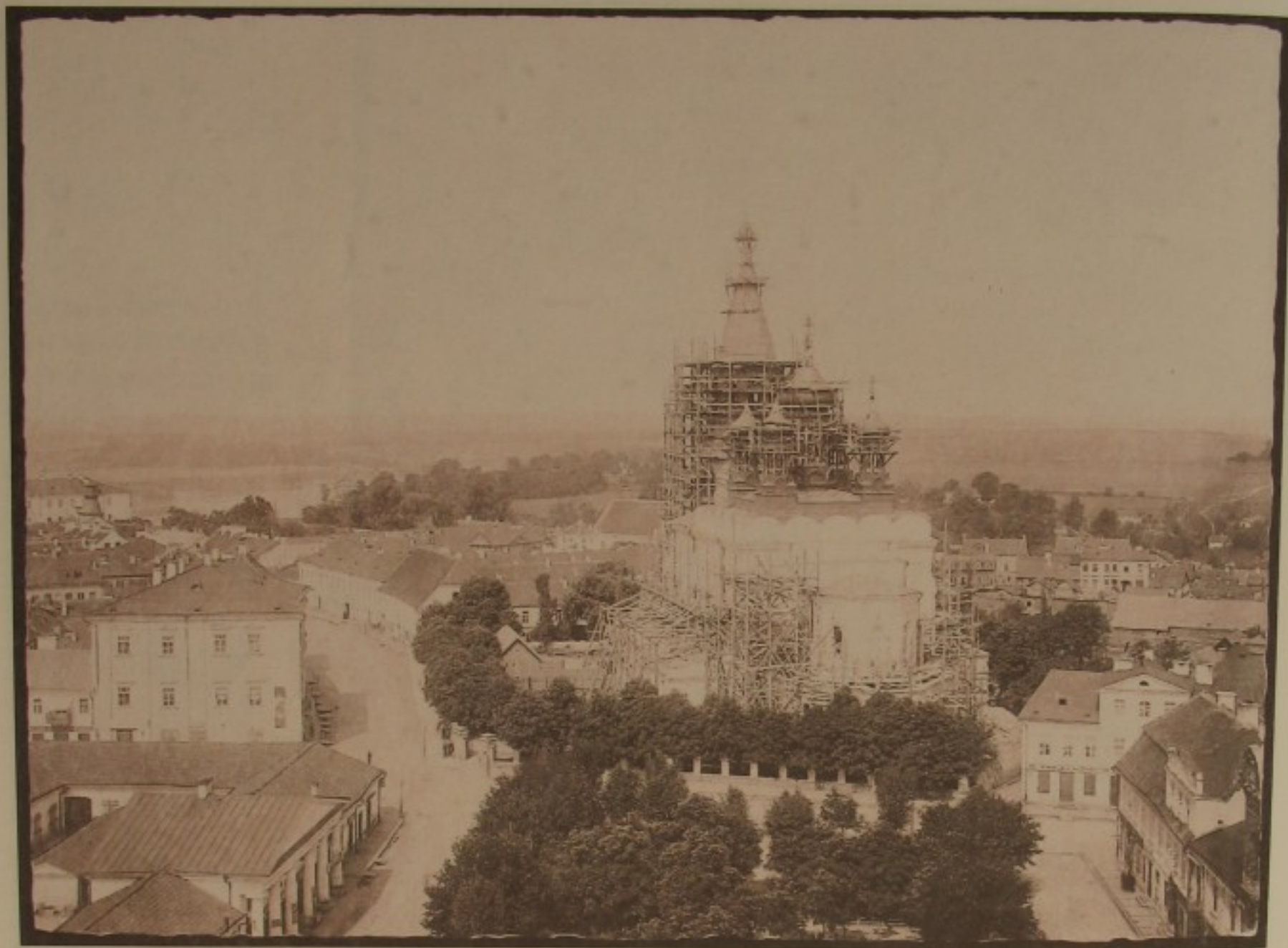
40

**Свята-Успенская царква**  
в. Гольні, Бераставіцкі раён, Гродзенская вобласць

**The Church of the Dormition**  
Golni village, Berastavitsa district, Grodno region

Пабудавана ў 1903 г. на месцы папярэдняга драўлянага храма. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.





## 41

**Свята-Сафійскі сабор**

г. Гродна

**St. Sophia Cathedral**

Grodna

У 1584—1587 гг. па фундацыі караля Стэфана Баторыя італьянскімі дойлідамі ўзведзены мураваны фарны касцёл. З 1807 г. асвячоны як праваслаўны Свята-Сафійскі кафедральны сабор. Пасля пажару 9 мая 1892 г. у 1896—1899 гг. перабудаваны пад кафедральны сабор у руска-візантыйскім стылі паводле праекта архітэктара М.М. Чагіна. З 1919 г. храм вернуты каталікам. Не захаваўся.





42

Свята-Барыса-Глебская (Каложская) царква  
г. Гродна

The Church of St. Boris and St. Gleb (Kalozha  
Church)  
Grodna

Пабудавана ў 2-й палове XII ст. з цэглы. Аднаўлялася ў пачатку XVI ст. дойлідам Богушам Багутовічам. Часткова разбурана ў 1853—1859 гг. у выніку апоўзняў, у 1872—1873 г. рэканструявана. Часткова абвалілася ў 1889 г. Знаходзіцца ў стане рэстаўрацыі, дзейнічае. Помнік старажытнарускага і візантыйскага царкоўнага дойлідства “гродзенскай школы”.





43

**Касцёл Узвіжання Святога Крыжа**  
г. Гродна

**The Roman Catholic Church of the Exaltation  
of the Holy Cross**  
Grodna

Пабудаваны ў сярэдзіне XVIII ст. пры кляштары кармелітаў у стылі ракако. Яшчэ існаваў ў 1905—1910 гг.,  
Балзункевіч быў апошнім, хто яго зафіксаваў на фотаздымку.





## 44

**Свята-Ражства-Багародзіцкая царква**  
г. Гродна

**The Church of the Nativity of the Virgin**  
Grodna

Збудавана ў 1720—1751 гг. італьянскім архітэктарам І.Фантана. У 1977—1992 гг. у храме размяшчаўся Беларускі дзяржаўны музей атэізму і гісторыі рэлігіі. У 1992 г. перададзены праваслаўнаму жаночаму манастыру. Помнік архітэктуры пераходнага стылю ад барока да класіцызму.





45

**Касцёл Узвіжання Найсвяцейшага Крыжа**  
в. Груздава, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Exaltation  
of the Holy Cross**

Gruzdava, Pastavy district, Vitsebsk region

Пабудаваны на мяжы XIX—XX ст. з дрэва ў стылі эклектыкі.





46

**Свята-Петра-Паўлаўская царква**  
в. Грыгаравічы, Лепельскі раён, Віцебская вобласць

**The Church of St. Peter and St. Paul**  
Grygaravichy village, Lepel district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 1861 г. з цэглы. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.



**Царква**

в. Грынявічы, Свіслацкі  
раён, Гродзенская  
вобласць

**The Church**

Grynayvichy village,  
Svislach district, Grodno  
region

Пабудавана ў 1792 г. як  
касцёл францысканцаў,  
які ў 1870 г.  
перароблены на  
праваслаўную царкву  
і ў гэтым стане  
адлюстраваны  
фатографам. Адноўлена  
ў 1988—1990 гг. Помнік  
барочна-ракайльнай  
архітэктуры  
з пазнейшым  
прыўнясеннем рыс  
рэтраспектыўна-рускага  
стылю XIX ст.







48

**Касцёл Дабравешчання Найсвяцейшай  
Дзевы Марыі**

в. Гудагай, Астравецкі раён, Гродзенская вобласць

**The Annunciation of Holy Virgin Mary Roman  
Catholic Church**

Gudagai village, Astravets district, Grodna region

Пабудаваны ў 1764 г. пры кляштары кармелітаў па фундацыі Юзафа Крыштофа і Людвікі Войнамі. Помнік  
драўлянага дойлідства ў стылі барока. Касцёл дзейнічае.





49

**Свята-Ражства-Багародзіцкая царква**  
в. Далматаўшчына, Карэліцкі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Church of the Nativity of the Virgin**  
Dalmataushchyna village, Karelichy district, Grodno  
region

Пабудавана ў 1839 г., у 1878 г. капітальна перабудавана на сродкі прыхаджан. Помнік народнага драўлянага дойлідства.





## 50

### Царква

в. Даўбені, Валожынскі раён, Мінская вобласць

### The Church

Daubeni village, Valozhyn district, Minsk region

Пабудавана ў 1869 г. з бутавлага каменю. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква адрэстаўравана, дзейнічае.





51

**Касцёл святога Антонія Падуанскага**  
в. Дварэц, Дзятлаўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Anthony  
of Padua**

Dvarets village, Dzyatlava district, Grodna region

Пабудаваны ў XIX ст. у традыцыях народнага драўлянага дойлідства. Касцёл не захаваўся.





## 52

### Касцёл

### The Roman Catholic Church

в. Дзікушкі, Лідскі раён, Гродзенская вобласць

Dzikushki village, Lida district, Grodno region

Пабудаваны ў 1-й палове XIX ст. з цэглы. Помнік архітэктуры позняга класіцызму. Не захаваўся.





## 53

### Кальвінскі збор

г. Дзяржынск (Койданава), Мінская вобласць

### The Calvinist Monastery

Dzyarzhynsk (Koidanava), Minsk region

Узведзены ў 1613 г. Крыштофам Мікалаем Радзівілам (Перуном). Перабудаваны ў 1884 г. Помнік гатычнай архітэктуры з рысамі абарончага дойлідства. Не захаваўся.





54

**Касцёл**

**The Roman Catholic Church**

в. Дзярэчын, Зэльвенскі раён, Гродзенская вобласць

Dzyarechyn, Zelva district, Grodna region

Пабудаваны ў XVIII ст., у 1866 г. згарэў. У пачатку XX ст. адбудаваны і прыстасаваны пад царкву. Архітэктура храма не набыла выразнай стылёвай характарыстыкі.





55

**Касцёл Успення Найсвяцейшай Дзевы Марыі**  
г.п. Дзятлава, Гродзенская вобласць

**The Dormition of Holy Virgin Mary Roman Catholic Church**  
Dzyatlava, Grodno region

Пабудаваны ў 1624—1646 гг. на месцы папярэдняга драўлянага храма па фундацыі Льва Сапегі. Пасля вялізнага пажару ў 1743 г. галоўны фасад і інтэр'ер перабудаваны (да 1751 г.) архітэктарам А. Асікевічам па фундацыі М. Ф. Радзівіла. Помнік архітэктуры віленскага барока. Касцёл дзейнічае.





## 56

Спаса-Праабражэнская царква  
г.п. Дзятлава, Гродзенская вобласць

The Transfiguration Church  
Dzyatlava, Grodno region

Пабудавана ў пачатку XX ст. у традыцыях народнага драўлянага дойлідства.





57

**Царква**

**The Church**

в. Дубічы, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць

Dubichy village, Vaukavysk district, Grodna region

Пабудавана ў 2-й палове XIX ст. з бутавага каменю і цэглы. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.





58

**Касцёл Нараджэння Найсвяцейшай  
Дзевы Марыі**  
в. Дуды, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Nativity  
of the Virgin**  
Dudy village, Iuye district, Grodna region

Пабудаваны ў 1772 г. Помнік драўлянай архітэктуры барока. Касцёл дзейнічае.





59

**Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі  
і святога Міхаіла Архангела**

в. Дунілавічы, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Mary  
and St. Archangel Michael**

Dunilavichy village, Pastavy district, Vitsebsk region

Пабудаваны ў 2-й палове XIX ст. У 1890 г. гарэў, адноўлены ў пачатку XX ст. Пасля перабудовы набыў рысы архітэктуры мадэрна. Касцёл не захаваўся.





## 60

### **Касцёл Прасвятой Тройцы**

в. Дунілавічы, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць

### **The Roman Catholic Church of the Holy Trinity**

Dunilavichy village, Pastavy district, Vitsebsk region

Пабудаваны ў 1769—1773 гг. У 1866 г. перададзены пад праваслаўную царкву. З 1919 г. зноў дзейнічае як касцёл. Помнік архітэктуры барока.





## 61

**Касцёл Ушэсця Найсвяцейшай Дзеvy Марыі**  
г.п. Жалудок, Шчучынскі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Ascension of Holy Virgin Mary Roman  
Catholic Church**  
Zhaludok village, Shchuchyn district, Grodno region

Пабудаваны ў 1854 г. архітэктарам Каралём Падчашынскім. Помнік архітэктуры позняга класіцызму.  
Касцёл дзейнічае.





62

**Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла**  
в. Жупраны, Ашмянскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of Peter and Paul,  
St. Apostles**  
Zhuprany village, Ashmyany district, Grodno region

Пачатак ў 1854 г. будаўніцтва неўзабаве было прыпынена і скончана толькі ў 1875 г. графам Адамам Чапскім. Архітэктурна храм мае выразныя рысы стылю рэтраготыкі. Касцёл дзейнічае.





63

**Касцёл Адшуквання Святога Крыжа**  
в. Жырмуны, Воранаўскі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Roman Catholic Church of the Search  
for the Holy Cross**  
Zhyrmuny village, Voranava district, Grodna region

Храм пабудаваны Каралінай Радзівіл у 1789 г. паводле праекта архітэктара Я. Падчашынскага.  
Помнік архітэктурны класіцызму. Касцёл дзейнічае.





## 64

**Свята-Дабравешчанская царква**  
в. Жытомля, Гродзенскі раён

**The Church of the Annunciation**  
Zhytomlya village, Grodno district

Пабудавана ў канцы XVII – пачатку XVIII ст., у 1864 г. капітальна адрамантавана. Помнік народнага драўлянага дойлідства. Царква дзейнічае.





## 65

**Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла**  
в. Забалаць, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of Peter and Paul,  
St. Apostles**

Zabalats village, Voranava district, Grodna region

Пабудаваны ў 1803—1812 гг. Помнік архітэктуры класіцызму. Касцёл дзейнічае.



Касцёл Прасвятой  
Тройцы  
в. Забрэжка,  
Валожынскі раён,  
Мінская вобласць

The Roman Catholic  
Church of the Holy  
Trinity

Zabrezha village,  
Valozhyn district, Minsk  
region

Пабудаваны ў пачатку  
XX ст. у стылі неаготыкі.  
Існаваў да Вялікай  
Айчыннай вайны.







67

**Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі**  
в. Задарожжа, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Mary**  
Zadarozha, Glybokaye district, Vitsebsk region

Пабудаваны ў 1910 г. у цэнтры вёскі, акаймаваны бутавай агароджай з 3-арачнай брамай і вуглавой 2-яруснай шатровай званіцай. Помнік архітэктуры неаготыкі.



Свята-Пакроўская  
царква  
в. Залессе, Глыбоцкі  
раён, Віцебская  
вобласць

**The Church of the  
Intercession**  
Zalesse village, Glybokaye  
district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 1-й палове  
XVI ст. уладальнікамі  
маёнтка Плябовічамі  
і Корсакамі як касцёл.  
У канцы XIX ст.  
перароблены на царкву.  
Помнік архітэктуры  
барока  
і рэтраспектыўна-  
рускага стылю. Царква  
дзейнічае.







69

**Свята-Георгіеўская царква**

в. Залужжа, Стаўбцоўскі раён, Мінская вобласць

**The Church of St. George**

Zaluzha village, Staubtsy district, Minsk region

Пабудавана з драўлянага бруса на рубяжы XIX—XX ст. Помнік эклектычнай архітэктуры з выкарыстаннем форм класіцызму і традыцый народнага драўлянага дойлідства. Царква дзейнічае.



Спаса-  
Праабражэнская  
царква  
г. Заслаўе, Мінскі раён

**The Transfiguration  
Church**  
Zaslauye, Minsk district

Пабудавана князем  
Іванам Лябовічам  
у 1577 г. з цэглы як  
кальвінскі збор, пазней  
касцёл св. Архангела  
Міхаіла. У 1865 г.  
асвячоны як Спаса-  
Праабражэнская царква.  
Помнік абаронча-  
культывай архітэктуры  
рэнесансу. Царква  
дзеінічае.







## 71

**Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі**  
г. Заслаўе, Мінскі раён

**The Roman Catholic Church of St. Mary**  
Zaslauye, Minsk district

Храм пабудаваны ў 1774 г., верагодна, італьянскім архітэктарам П.А. Фантана. У 1868 г. перададзены пад царкву Ражства Багародзіцы. У 1998 г. адрэстаўраваны і вернуты каталікам. Касцёл — помнік архітэктуры барока. На здымку Балзункевіча адлюстраваны стан храма пасля перабудовы пад царкву, у выніку якой ён набыў рысы руска-візантыйскага стылю.





72

**Свята-Крыжаўзвіжанская царква**  
в. Зельзін, Пружанскі раён, Брэсцкая вобласць

**The Church of the Exaltation of the Holy Cross**  
Zelzin village, Pruzhany district, Brest region

Пабудавана са званіцай у 1878 г. з бутавага каменю. Помнік эклектычнай архітэктуры.





73

**Свята-Троіцкая царква**  
г.п. Зэльва, Гродзенская вобласць

**The Church of the Holy Trinity**  
Zelva, Grodno region

Пабудавана ў 1815 г. як касцёл на падмурку драўлянай царквы 1434 г., перабудавана ў 1904—1909 гг. паводле праекта архітэктара І.К. Плотнікава. Помнік архітэктуры класіцызму і рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.





74

**Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла**  
г.п. Іўе, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of Peter and Paul,  
St. Apostles**  
Iuе, Grodno region

Пабудаваны ў 1787 г. на месцы драўлянага храма 1600—1633 гг. Помнік архітэктуры ранняга барока.  
Касцёл дзейнічае.





75

**Касцёл Прасвятой Тройцы**

в. Ішкалдзь, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць

**The Roman Catholic Church of the Holy Trinity**

Ishkaldz village, Baranavichy district, Brest region

Пабудаваны перад 1472 г. па фундацыі Мікалая Неміровіча. У 1866—1919 гг. з'яўляўся праваслаўнай Свята-Троіцкай царквой; у 1918 г. зноў вернуты каталікам. У 1970-я гг. адрэстаўраваны. Помнік архітэктуры позняй готыкі. Касцёл дзейнічае.





76

**Касцёл Прасвятой Тройцы**

в. Ішчална, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Holy Trinity**

Ishchalna village, Shchuchyn district, Grodno region

Пабудаваны ў 1758 г. на месцы папярэдняга храма 1670—1678 гг. Помнік архітэктуры позняга барока.  
Касцёл дзейнічае.



**Свята-Троіцкая царква**  
в. Казяны, Браслаўскі  
раён, Віцебская  
вобласць

**The Church of the  
Holy Trinity**  
Kazyany village, Braslau  
district, Vitsebsk region

Пабудавана на мяжы  
XIX—XX ст. (да 1903 г.).  
Помнік архітэктуры  
рэтраспектыўна-рускага  
стылю. Царква  
адноўлена, дзейнічае.







78

**Касцёл Найсвяцейшага Сэрца Іісуса**  
в. Канвелішкі, Воранаўскі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Roman Catholic Church of the Holy Heart  
of Jesus**

Kanvelishki village, Voranava district, Grodna region

Пабудаваны ў 1808 г. Помнік драўлянага дойлідства з рысамі стылю барока. Касцёл дзейнічае.





79

**Царква**

в. Карлавічы, Драгічынскі раён, Брэсцкая вобласць

**The Church**

Karlavichy village, Dragichyn district, Brest region

Пабудавана ў пачатку XX ст. у эклектычным стылі. Царква не захавалася.





80

Свята-Петра-Паўлаўская царква  
г.п. Карэлічы, Гродзенская вобласць

The Church of St. Peter and St. Paul  
Karelichy, Grodno region

Пабудавана ў 1866 г. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.





81

**Свята-Троіцкая царква**

в. Княгінін, Мядзельскі раён, Мінская вобласць

**The Church of the Holy Trinity**

Knyaginín village, Myadzel district, Minsk region

Пабудавана ў XIX ст. на месцы папярэдняга уніяцкага храма, вядомага з 1713 г. Помнік народнага драўлянага дойлідства. Царква дзейнічае.



**Свята-Міхайлаўская  
царква**  
в. Красналукі, Чашніцкі  
раён, Віцебская  
вобласць

**The Church of St.  
Michael**

Krasnaluki village,  
Chashniki district,  
Vitsebsk region

Пабудавана ў 2-й палове  
XIX ст. (да 1887 г.). Твор  
драўлянага дойлідства  
рэтраспектыўна-рускага  
стылю. Царква не  
захавалася.







83

**Касцёл святога Іаана Хрысціцеля**  
в. Крэва, Смаргонскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of  
St. Joann God-father**  
Kreva village, Smargon district, Grodna region

Пабудаваны на мяжы XVI—XVII ст. У 1868 г. перароблены пад царкву (адноўлены ў 1906 г.). Помнік архітэктуры барока з набытымі ў XIX ст. рысамі рэтраспектыўна-рускага стылю. Касцёл дзейнічае.





84

**Касцёл святых Сымона і Тадэвуша**  
в. Лаздуны, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Simon  
and St. Tadeus**

Lazduny village, Iuye district, Grodna region

Пабудаваны ў XIX ст. у традыцыях народнага драўлянага дойлідства. Не захаваўся. На яго месцы ў 1904—1910 гг. узведзены мураваны касцёл.





85

**Свята-Мікалаеўская царква**

в. Латыгаль, Вілейскі раён, Мінская вобласць

**The Church of St. Michael**

Latygal village, Vileika district, Minsk region

Пабудавана ў 1771 г. па фундацыі графа Салагуба як уніяцкая. У 1871 г. асвячона пад праваслаўную царкву.  
Помнік народнага драўлянага дойлідства з рысамі стылю барока. Царква дзейнічае.





86

Свята-Мікалаеўская царква  
в. Лаша, Гродзенскі раён

The Church of St. Michael  
Lasha village, Grodno region

Пабудавана ў 1822 г. Помнік народнага драўлянага дойлідства. Царква дзейнічае.



**Свята-Троіцкая царква**

в. Лебедзева,  
Маладзечанскі раён,  
Мінская вобласць

**The Church of the Holy Trinity**

Lebedzeva village,  
Maladzechna district,  
Minsk region

Пабудавана ў 1869 г.  
Помнік архітэктуры  
рэтраспектыўна-рускага  
стылю. Царква  
дзеінічае.







88

**Свята-Міхайлаўская царква**  
г. Ліда, Гродзенская вобласць

**The Church of St. Michael**  
Lida, Grodna region

Будавалася на працягу 1797(94)—1825(24) гг. як касцёл св. Іосіфа пры кляштары піяраў. У 1863 г. перароблены на праваслаўную царкву. У 1960-я гг. будынак прыстасаваны пад планетарый. Помнік архітэктуры класіцызму з выкарыстаннем дарычнага ордэра. Царква дзейнічае.





89

**Касцёл Узвіжання Святога Крыжа**  
г. Ліда, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Exaltation  
of the Holy Cross**  
Lida, Grodno region

Пабудаваны ў 1770 г. з цэглы як фарны. Мураваная агароджа з барочнай брамай не захаваліся.  
Помнік архітэктуры барока. Касцёл дзейнічае.





90

**Свята-Міхайлаўская царква**  
в. Лошніца, Барысаўскі раён, Мінская вобласць

**The Church of St. Michael**  
Loshnitsa village, Barysau district, Minsk region

Пабудавана ў 1816 г. Твор народнага драўлянага дойлідства. Царква не захавалася.





91

**Свята-Ражства-Багародзіцкая царква**  
в. Лужкі, Шаркаўшчынскі раён, Віцебская вобласць

**The Church of the Nativity of the Virgin**  
Luzhki village, Sharkaushyna district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 1794 г. з цэглы на сродкі Валерыяна Жабы. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.



**Касцёл святога  
Міхаіла Архангела**

в. Лужкі,  
Шаркаўшчынскі раён,  
Віцебская вобласць

**The Roman Catholic  
Church of St. Michael  
the Archangel**

Luzhki village,  
Sharkaushyna district,  
Vitsebsk region

Пабудаваны ў 1744—  
1756 гг. па фундацыі  
Валерыяна Жабы. У  
1843 г. прыстасаваны  
пад праваслаўную  
царкву. Касцёл вернуты  
каталікам у 1988 г.,  
адноўлены і дзейнічае.  
Помнік архітэктуры  
ракако.







## 93

**Касцёл святога Тадэвуша**  
в. Лучай, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Tadeus**  
Luchai village, Pastavy district, Vitsebsk region

Пабудаваны ў 1766—1776 гг. па фундацыі Тадэвуша Агінскага як езуіцкі. У 1-й палове XIX ст. часткова перабудаваны. Помнік архітэктуры з рысамі позняга барока і класіцызму. Касцёл дзейнічае.



**Свята-Троіцкая  
царква**

в. Лявонпаль, Міёрскі  
раён, Віцебская  
вобласць

**The Church of the  
Holy Trinity**

Lyavonpal village, Miyory  
district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 1774 г.  
як уніяцкая. Помнік  
народнага драўлянага  
дойлідства з рысамі  
стылю барока. Царква  
дзейнічае.







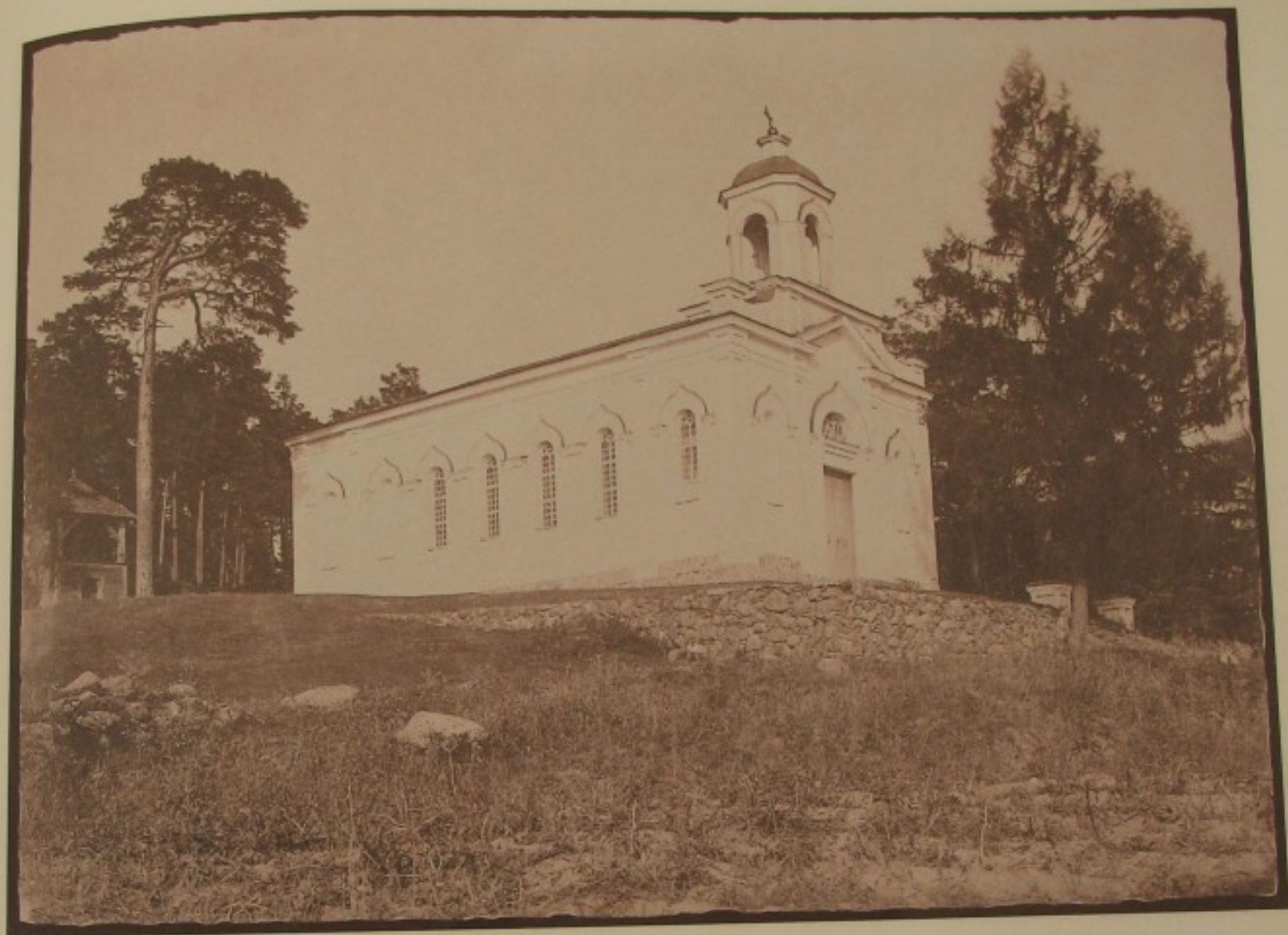
95

**Свята-Пакроўская царква**  
г. Маладзечна, Мінская вобласць

**The Church of the Intercession**  
Maladzechna, Minsk region

Пабудавана ў 1867—1871 гг. з цэглы. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.  
Царква дзейнічае.





96

**Касцёл святога Антонія Падуанскага**  
в. Малая Бераставіца, Бераставіцкі раён,  
Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Anthony  
of Padua**  
Malaya Berastavitsa, Berastavitsa district, Grodna region

Пабудаваны ў 1850-я гг. па фундацыі памешчыка Антона Ваўкавыцкага. У 1864 г. зачынены. Храм перададзены вернікам і адноўлены ў 1993 г. Помнік архітэктуры з рысамі рэтраспектыўна-рускага стылю.





97

**Свята-Дзмітрыеўская царква**  
в. Малая Бераставіца, Бераставіцкі раён,  
Гродзенская вобласць

**The Church of St. Demetrius**  
Malaya Berastavitsa, Berastavitsa district, Grodno region

Пабудавана ў 1866 г. Помнік архітэктуры рэстраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.





98

**Спаса-Праабражэнская царква**  
в. Мамаі, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць

**The Transfiguration Church**  
Mamai village, Glybokaye district, Vitsebsk region

Пабудавана ў XVIII ст. як касцёл. Пасля 1866 г. — праваслаўная царква. Помнік архітэктуры з рысамі стыляў барока і класіцызму. Царква дзейнічае.





99

**Свята-Ражства-Багародзіцкая царква**  
в. Масаліяны, Бераставіцкі раён, Гродзенская вобласць

**The Church of the Nativity of the Virgin**  
Masalyany village, Berastavitsa district, Grodno region

Пабудавана ў 1796 г. як касцёл, у 1865—1867 гг. перароблены на царкву. Помнік архітэктуры позняга барока. Царква дзейнічае.





**100**

**Свята-Мікалаеўская царква**  
в. Мікалаева, Міёрскі раён, Віцебская вобласць

**The Church of St. Michael**  
Mikhalayeva village, Miyory district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 1912 г. з цэглы. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.





**101**

**Царква**

**The Church**

в. Мільча, Вілейскі раён, Мінская вобласць

Milcha village, Vileika district, Minsk region

Пабудавана ў канцы XIX ст. з бутавага каменю і цэглы. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.



Свята-Петра-  
Паўлаўскі  
кафедральны сабор  
г. Мінск

Cathedral of Peter and  
Paul  
Minsk

Пабудаваны пасля  
1636 г.  
як Свята-Духаўская  
уніяцкая царква.  
У 1795 г. асвячона  
ў Свята-Петра-Паўлаўскі  
кафедральны сабор,  
а ў 1893 г. перабудаваны  
паводле праекта  
архітэктара А. Чагіна.  
Помнік архітэктуры  
барока, які набыў  
у XIX ст. рысы  
рэтраспектыўна-рускага  
стылю. Сабор не  
захаваўся.







## 103

**Касцёл Святой Тройцы (Святога Роха,  
Залатагорскі)**  
г. Мінск

**The Roman Catholic Church of the Holy Trinity  
(St. Rochus, Golden Gorka)**  
Minsk

Пабудаваны ў 1861—1874 гг. паводле праекта акадэміка Пецярбургскай акадэміі мастацтваў М. Сівіцкага. Пасля рэстаўрацыі ў 1983—1984 гг. будынак касцёла прыстасаваны пад залу камернай музыкі Беларускай дзяржаўнай філармоніі. Помнік архітэктуры неаготыкі. Касцёл дзейнічае.



Свята-Духаў  
кафедральны сабор  
г. Мінск

The Cathedral of the  
Holy Spirit  
Minsk

Пабудаваны ў 1642—  
1687 гг. як касцёл. Пасля  
пажару 1741 г. быў  
рэканструяваны.  
З 1870 г. храм асвечаны  
па праваслаўнаму  
абраду. Пасля Вялікай  
Айчыннай вайны ў ім  
знаходзіцца  
праваслаўны  
кафедральны сабор.  
Помнік архітэктуры  
“віленскага барока”.







## 105

**Свята-Петра-Паўлаўская (Кацярынінская)  
царква  
г. Мінск**

**St. Peter and St. Paul's (Katherine's) Church  
Minsk**

Пабудавана ў 1611(13)—1620 гг. У 1795 г. рэканструйавана і асвятчана ў Свята-Кацярынінскую царкву.  
У 1870—1872 гг. капітальна перабудавана. У 1972—1979 гг. рэстаўравана, у 1991 г. перададзена  
вернікам. Помнік архітэктуры барока. Царква дзейнічае.



106

**Касцёл святога  
Мікалая**

г. Мір, Карэліцкі раён,  
Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic  
Church of St. Michael**

Mir, Karelichy district,  
Grodna region

Пабудаваны ў 1599—  
1605 гг.

У 1865 г. касцёл быў  
прыстасаваны пад  
праваслаўную царкву.  
Помнік архітэктуры  
рэнесансу.







**107**

**Касцёл святой Ганны**

в. Мосар, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Anna**

Mossar village, Glybokaye district, Vitsebsk region

Пабудаваны ў 1792 г. па фундацыі Раберта і Ганны Бжастоўскіх і намаганнямі айца-сзуіта Буйноўскага.  
Помнік архітэктуры класіцызму. Касцёл дзейнічае.





108

**Касцёл святога Іаана Хрысціцеля**  
в. Мсцібава, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Joann God-father**  
Mstsibava village, Vaukavysk district, Grodna region

Пабудаваны ў канцы XVIII – першай палове XIX ст. у стылі народнага драўлянага дойлідства.  
У 1910–1919 гг. замест яго ўзведзены мураваны неагатычны касцёл.





109

**Свята-Юр'еўская царква**

в. Мсціж, Барысаўскі раён, Мінская вобласць

**The Church of St. Yuri**

Mstsizh village, Barysau district, Minsk region

Пабудавана ў 1760 г. па фундацыі падканцлера літоўскага Літаваара Храптовіча як касцёл, у 1880 г. перароблены на царкву. Не захавалася, вядома дзякуючы фотаздымку Я. Балзункевіча. Помнік народнага драўлянага дойлідства.





## 110

**Свята-Ражства-Багародзіцкая царква-крэпасць**  
в. Мураванка (Малое Мажэйкава), Шчучынскі раён,  
Гродзенская вобласць

**The Church-Fortress of the Nativity of the Virgin**  
Muravanka (Maloye Mazheikava) village, Shchuchyn  
district, Grodno region

Пабудавана ў 1524 г. У 1920-я гг. царква была перароблена на касцёл. Адчынена ў 1988—1990 гг.  
Помнік абарончага дойлідства гатычна-рэнесанснага стылю.





**111**

**Царква**

г.п. Мядзел (Стары), Мінская вобласць

**The Church**

Myadzel (Stary), Minsk region

Пабудавана ў 1-й палове XIX ст. Драўляны храм меў рысы стылю класіцызму. Царква не захавалася.



Свята-Барыса-  
Глебская царква  
г. Навагрудак,  
Гродзенская вобласць

**The Church of St.  
Boris and St. Gleb**  
Navagrudak, Grodno  
region

Пабудавана ў 1517—  
1519 гг. на месцы  
старажытнага  
мітрапалічага храма  
XII ст. па фундацыі  
князя К.І. Астрожскага.  
Адноўлена  
ў 1990-х гг. Помнік  
архітэктуры готыка-  
рэнесанснага стылю  
з рысамі абарончага  
дойлідства. Царква  
дзеінічае.







113

**Касцёл святога Міхаіла Архангела**  
г. Навагрудак, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Michael,  
the Archangel**  
Navagrudak, Grodno region

Пабудаваны манахамі ў 1-й палове XVIII ст. як касцёл дамініканскага кляштара. У 1990-я гг. адрэстаўраваны. Помнік архітэктуры барока. Касцёл дзейнічае.





**114**

**Касцёл Праабражэння Гасподня**  
г. Навагрудак, Гродзенская вобласць

**The Transfiguration Roman Catholic Church**  
Navagrudak, Grodno region

Пабудаваны ў 1712—1723 гг. Нанава асвячоны ў 1922 г. Помнік архітэктуры барока. Касцёл дзейнічае.





115

**Свята-Мікалаеўскі сабор**  
г. Навагрудак, Гродзенская вобласць

**St. Michael's Cathedral**  
Navahrudak, Grodno region

Пабудаваны як касцёл францысканцаў у 1780 г. У 1846 г. прыстасаваны пад праваслаўны сабор. Помнік архітэктуры позняга барока з элементамі руска-візантыйскага стылю (пасля перабудовы).





**116**

**Свята-Ражства-Багародзіцкая царква**  
г.п. Наваельня, Дзятлаўскі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Church of the Nativity of the Virgin**  
Navayelna, Dzyatlava district, Grodno region

Пабудавана ў 1876—1879 гг. паводле праекта архітэктара А. Лазінскага. Помнік архітэктурны  
рэспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.





**117**

**Свята-Барыса-Глебская царква**  
в. Накрышкі, Дзятлаўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Church of St. Boris and St. Gleb**  
Nakryshki village, Dzyatlava district, Grodno region

Пабудавана ў 1886 г. Помнік архітэктуры позняга класіцызму. Царква дзейнічае.





**118**

**Касцёл Ушэсця Найсвяцейшай Дзевы Марыі**  
в. Нача, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Ascension of Holy Virgin Mary Roman Catholic Church**

Nacha village, Voranava district, Grodno region

Пабудаваны ў XVIII ст. у традыцыях народнага драўлянага дойлідства з рысамі стылю барока.  
Касцёл не захаваўся.





119

**Касцёл Праабражэння Гасподня**  
в. Новая Мыш, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць

**The Transfiguration Roman Catholic Church**  
Novaya Mysh village, Baranavichy district, Brest region

Пабудаваны ў 1825 г. Помнік архітэктуры класіцызму з пазнейшымі рысамі рэтраспектыўна-гатычнага стылю. Касцёл дзейнічае.

128

129

12

Свя  
цар  
в. Но  
раён  
вобл

The  
Mich  
Nowy  
Miyon  
region

Пабуд  
палов  
(да 18  
архітэ  
рэтра  
стылю



**Свята-Мікалаеўская  
царква**

в. Новы Пагост, Міёрскі  
раён, Віцебская  
вобласць

**The Church of St.  
Michael**

Nowy Pagost village,  
Miyory district, Vitsebsk  
region

Пабудавана ў 2-й  
палове XIX ст.  
(да 1880 г.). Помнік  
архітэктуры  
рэтраспектыўна-рускага  
стылю.







**121**

**Свята-Успенская царква**

в. Новы Свержань, Стаўбцоўскі раён, Мінская вобласць

**The Church of the Dormition**

Nowy Sverzhan village, Staubtsy district, Minsk region

Пабудавана ў 1743 г. князем Міхаілам Радзівілам пры кляштары базэльлян. Пераасвячона ў праваслаўны храм пасля скасавання ордэна ў 1833 г. Помнік архітэктury барока.





122

**Свята-Казанская царква**  
в. Нягневічы, Навагрудскі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Church of the Virgin of Kazan**  
Nyagnevichy village, Navagrudak district, Grodna  
region

Пабудавана ў 2-й палове XIX ст. у стылі народнага драўлянага дойлідства. Царква не захавалася.





123

**Свята-Пакроўская царква**

в. Орля, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць

**The Church of the Intercession**

Orlya village, Shchuchyn district, Grodno region

Пабудавана ў 1866 г. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.



**Свята-Троіцкая  
царква**

в. Падароск, Ваўкавыскі  
раён, Гродзенская  
вобласць

**The Church of the  
Holy Trinity**

Padarosk village,  
Vaukavysk district,  
Grodna region

Пабудавана ў пачатку  
XIX ст. Помнік  
архітэктуры  
класіцызму. Царква  
дзеінічае.





125

**Касцёл святога Юра**  
в. Паланэчка, Баранавіцкі  
раён, Брэсцкая вобласць

**The Roman Catholic  
Church of St. Jura**  
Palanechka village,  
Baranavichy district, Brest  
region

Пабудаваны ў 1899 г.  
паводле праекта  
архітэктара К. Вайцэхоў-  
скага. Помнік драўлянай  
архітэктурны неаготыкі з  
рысамі мадэрна. Касцёл  
дзейнічае.





126

**Царква**

в. Панямонь, Гродзенскі  
раён

**The Church**

Panyamon village,  
Grodna district

Пабудавана ў XIX ст.  
у традыцыях народнага  
драўлянага дойлідства.  
Царква не захавалася.







127

Свята-Міхайлаўская царква  
в. Паперня, Мінскі раён

The Church of St. Michael  
Papyernya village, Minsk district

Пабудавана ў 1757 г. у стылі народнага драўлянага дойлідства. Царква не захавалася.





128

**Свята-Ушэсцеўская царква**

в. Парэчча, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць

**The Church of the Ascension**

Parecha village, Glybokaye district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 2-й палове XIX ст. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.





**129**

**Свята-Пакроўская царква**  
в. Пачапава, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць

**The Church of the Intercession**  
Pachapava village, Baranavichy district, Brest region

Пабудавана ў 1867 г. з бутавага каменю на ўрадавыя сродкі ў рэтраспектыўна-рускім стылі.





**130**

**Свята-Георгіеўская царква**

в. Прылепы, Смалявіцкі раён, Мінская вобласць

**The Church of St. George**

Prylepy village, Smalyavichy district, Minsk region

Пабудавна ў 1863 г. у рэтраспектыўна-рускім стылі. Выгляд храма вядомы дзякуючы фотаздымку Я. Балзункевіча. Царква не захавалася.





131

**Спаса-Праабражэнская царква**  
в. Пяцеўшчына, Мінскі раён

**The Church of the Transfiguration**  
Pyatseushchyna village, Minsk district

Пабудавана ў 1878 г. на ўрадавыя сродкі і ахвяраванні прыхаджан на месцы папярэдняга храма.  
Твор драўлянага дойлідства рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква не захавалася.





132

**Царква**

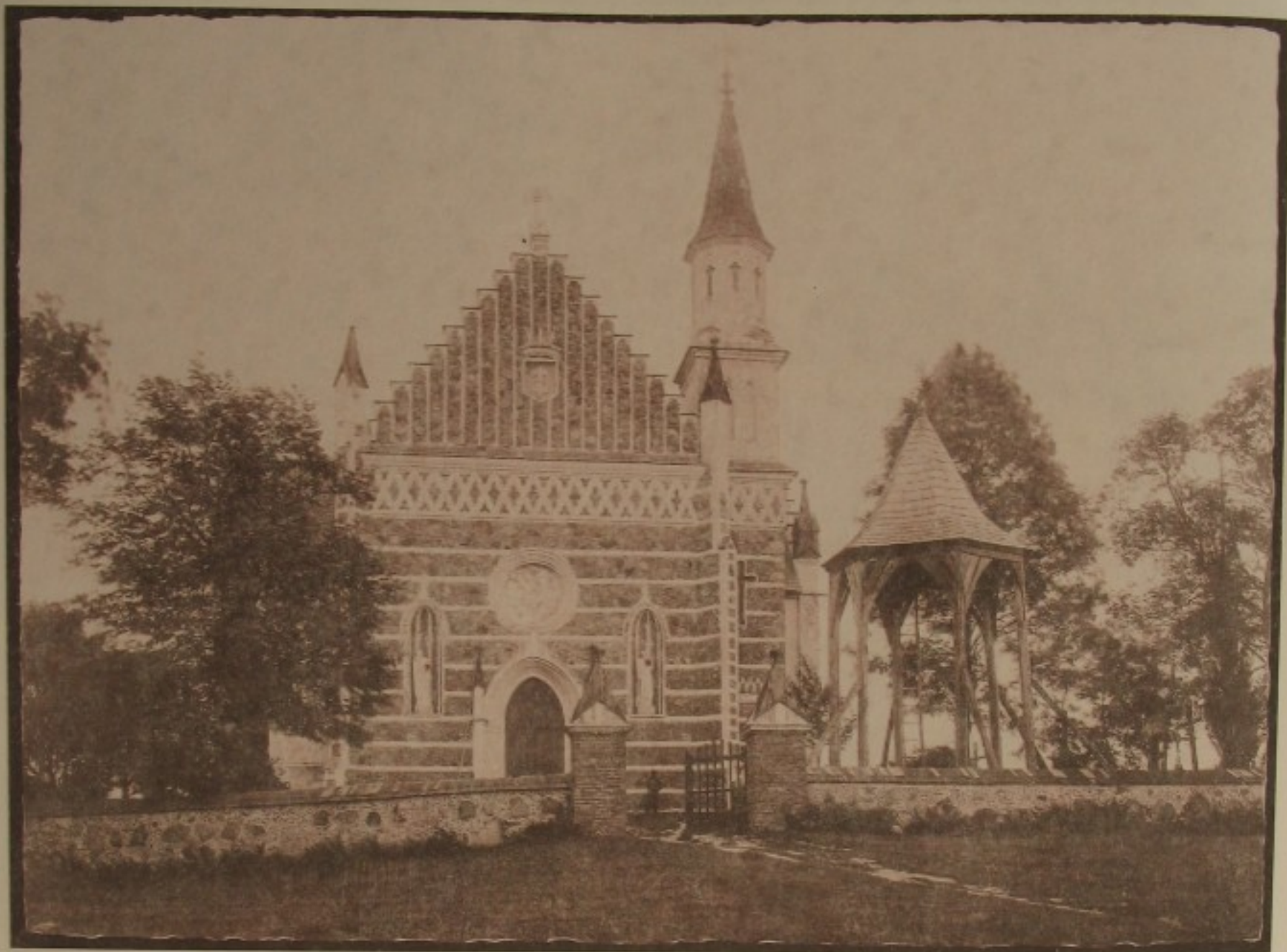
**The Church**

в. Радзівонішкі, Лідскі раён, Гродзенская вобласць

Radzivonishki village, Lida district, Grodna region

Пабудавана ў 2-й палове XIX ст. у стылі позняга класіцызму і традыцыях народнага драўлянага дойлідства.  
Выгляд храма вядомы дзякуючы фотаздымку Я. Балзункевіча. Царква не захавалася.





133

**Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла**  
в. Ражанка, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of Peter and Paul,  
St. Apostles**

Razhanka village, Shchuchyn district, Grodno region

Пабудаваны ў 1674 г. з цэглы і бутавага каменю. Перабудаваны ў 1924—1925 гг., капітальна  
адрамантаваны ў 1990 г. Помнік архітэктуры неаготыкі. Касцёл дзейнічае.





**134**

**Касцёл**

**The Roman Catholic Church**

в. Райца, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць

Raitsa village, Karelichy district, Grodno region

Пабудаваны ў 1817 г. на сродкі ўладальніка сядзібы Франца Раецкага як родавая пахавальня. Пасля 1863 г. касцёл ператвораны ў праваслаўную Спаса-Праабражэнскую царкву. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-гатычнага стылю. Касцёл дзейнічае.





135

**Касцёл**

в. Ракаў, Валожынскі раён, Мінская вобласць

**The Roman Catholic Church**

Rakau village, Valozhyn district, Minsk region

Пабудаваны на мяжы XIX—XX ст. Твор народнага драўлянага дойлідства. Касцёл не захаваўся.





136

**Свята-Троіцкая царква**

г.п. Рось, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць

**The Church of the Holy Trinity**

Ross, Vaukavysk district, Grodno region

Пабудавана ў 1912 г. Помнік драўлянага дойлідства. Царква дзейнічае.



137

**Царква**

в. Рымкі, Пастаўскі раён,  
Віцебская вобласць

**The Church**

Rymki village, Pastavy  
district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 2-й  
палове XIX ст.  
у рэтраспектыўна-рускім  
стылі. Царква не  
захавалася.







**138**

**Свята-Духаўская царква**  
в. Самахвалавічы, Мінскі раён

**The Church of the Holy Spirit**  
Samahvalavichy village, Minsk district

Пабудавана ў 1863 г. на ўрадавыя сродкі ў стылі драўлянага дойлідства з рысамі рэтраспектыўна-рускага стылю. Выгляд храма вядомы дзякуючы фотаздымку Я. Балзункевіча.





139

**Свята-Казанская царква**  
в. Самуйлавічы Дольныя, Мастоўскі раён,  
Гродзенская вобласць

**The Church of the Virgin of Kazan**  
Samuilavichy Dolnyia village, Masty district, Grodno  
region

Пабудавана ў 1-й палове XIX ст. У 1876 г. адрамантавана на сродкі прыхаджан інжынерам Кржыжаноўскім. У 1875 г. пабудавана званіца. Першапачтковы выгляд вядомы дзякуючы фотаздымку Я. Балзункевіча. Помнік архітэктуры позняга класіцызму. Царква дзейнічае.





**140**

**Свята-Пакроўская царква**  
г.п. Скідаль, Гродзенскі раён

**The Church of the Intercession**  
Skidal, Grodno region

Адноўлена ў 1864—1870 гг. Твор народнага драўлянага дойлідства. Царква не захавалася.





141

**Царква**

в. Славенск, Валожынскі раён, Мінская вобласць

**The Church**

Slavensk village, Valozhyn district, Minsk region

Пабудавана ў 1868—1871 гг. з цэглы па тыпавому праекту. Царква — помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.



142

**Свята-Міхайлаўская  
царква**

г. Сморгонь,  
Гродзенская вобласць

**The Church of St.  
Michael**

Smargon, Grodna region

Пабудавана як касцёл  
св. Міхаіла Архангела  
ў сярэдзіне XVII ст.,  
адноўлены ў 1858 г.  
З 1866 г. існаваў як  
праваслаўная  
Міхайлаўская царква.  
Помнік архітэктуры  
рэнесансу з рысамі  
абарончага дойлідства  
і рэтраспектыўна-  
рускага стылю XIX ст.







143

**Касцёл Маці Божай Ружанцовай**  
в. Соля, Смаргонскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Virgin with  
the Rosary**  
Soly village, Smargon district, Grodno region

Пабудаваны ў пачатку XX ст. без выразна акрэсленай стылёвай трактоўкі. У 1926—1934 гг. на яго месцы ўзведзены новы мураваны храм.





144

**Свята-Успенская царква**

в. Сталовічы, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць

**The Church of the Assumption**

Stalovichy village, Baranavichy district, Brest region

Пабудавана як касцёл у 1740—1746 гг. паводле праекта архітэктара І. Фантана III, пасля смерці якога ў 1741 г. будаўніцтва завяршыў дойлід І.К. Глаўбіц. У 1863 г. пераасвячоны ў праваслаўную царкву. Помнік архітэктурны стылю “віленскага барока”. Царква дзейнічае.





145

**Свята-Мікалаеўская царква**

в. Станькава, Дзяржынскі раён, Мінская вобласць

**The Church of St. Michael**

Stankava village, Dzyarzhynsk district, Minsk region

Пабудавана ў 1858 г. уладальнікам маёнтка графам Эмерыкам Чапскім. Твор архітэктурны рэтрапектыўна-рускага стылю. Царква не захавалася.





146

**Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла**  
в. Старыя Васілішкі, Шчучынскі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Roman Catholic Church of Peter and Paul,  
St. Apostles**

Staryia Vassilishki village, Shchuchyn district, Grodno  
region

Будаваўся касцёл у 1897—1903 гг. паводле праекта дойліда К. Вайцяхоўскага. Помнік архітэктуры  
неаготыкі. Касцёл дзейнічае.





147

**Касцёл святога Казіміра**  
г.п. Стоўбцы, Мінская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Kazimerz**  
Staubtsy, Minsk region

Заснаваны ваяводам мінскім і навагрудскім А. Слушкам у 1621 г. У 1867—1883 гг. перабудаваны архітэктарам Ваўковічам пад царкву св. Марыі Магдаліны. Помнік архітэктуры ранняга барока. Рэканструкцыя пад праваслаўную царкву надала храму рысы рэтраспектыўна-рускага стылю.





148

**Касцёл святога Уладзіслава**  
в. Суботнікі, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Uladzislau**  
Subotniki village, Iuye district, Grodna region

Пабудаваны ў 1904—1907 гг. па фундацыі графа У. Умястоўскага. Часткова пашкоджаны ў гады Вялікай Айчыннай вайны, у 1947 г. адноўлены. Помнік архітэктуры неаготыкі. Касцёл дзейнічае.





149

**Касцёл Прасвятой Тройцы**

в. Сурвілішкі, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Holy Trinity**

Sourvilishki village, Iuye district, Grodna region

Першапачатковы касцёл быў пабудаваны ў 1550 г. па фундацыі Розы Гайкоўскай і яе братоў Івана і Антона, цяпер існуючы — у 2-й палове XVIII ст. з дрэва. Помнік драўлянага дойлідства з рысамі стылю барока.

Касцёл дзейнічае.





**150**

**Свята-Мікалаеўская царква**

в. Турэйск, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць

**St. Michael's Church**

Tureisk village, Shchuchyn district, Grodna region

Пабудавана ў 1875 г. на месцы папярэдняга уніяцкага храма. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.





**151**

**Свята-Пакроўская царква**

в. Турэц, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць

**The Church of the Intercession**

Turets village, Karelichy district, Grodna region

Пабудавана ў 1888 г. з бутавага каменю на месцы драўлянага храма 1747 г. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.





**152**

**Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі**  
в. Удзела, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Mary**  
Udzela village, Glybokaye district, Vitsebsk region

Пабудаваны ў 1761(40) г. з цэглы на месцы папярэдняга драўлянага касцёла 1643 г. пры кляштары францысканцаў. Помнік архітэктуры з рысамі барока і класіцызму. Касцёл дзейнічае.



153

**Свята-Мікалаеўская  
царква**

в. Узмёны, Міёрскі раён,  
Віцебская вобласць

**St. Michael's Church**

Uzmiony village, Miyory  
district, Vitsebsk region

Пабудавана ў канцы  
XIX ст. Помнік  
архітэктуры  
рэтраспектыўна-рускага  
стылю.







154

**Царква**

**The Church**

в. Хатава, Стаўбцоўскі раён, Мінская вобласць

Khatava village, Staubtsy district, Minsk region

Пабудавана на мяжы XIX—XX ст. Твор драўлянага дойлідства неарускага стылю. Царква не захавалася.





**155**

**Спаса-Праабражэнская царква**

в. Цырын, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць

**The Transfiguration Church**

Tsyryn village, Karelichy district, Grodna region

Пабудавана ў 1852 г. на ўрадавыя сродкі. Твор драўлянага дойлідства рэтраспектыўна-рускага стылю.



156

**Свята-Мікалаеўская  
царква**

в. Чарасы, Міёрскі раён,  
Віцебская вобласць

**St. Michael's Church**

Charassy village, Miyory  
district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 1885—  
1886 гг. з цэглы. Помнік  
архітэктуры  
рэтраспектыўна-рускага  
стылю.



165





157

**Царква**

**The Church**

г.п. Шаркоўшчына, Віцебская вобласць

Sharkoushchyna, Vitsebsk region

Пабудавана ў 1897 г. з цэглы. У час адыходу немцаў пры бамбардзіроўцы была паўзруйнавана. Першапачатковы выгляд храма вядомы дзякуючы фотаздымку Я. Балзункевіча. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.





**158**

**Касцёл**

**The Roman Catholic Church**

в. Шклянцы, Докшыцкі раён, Віцебская вобласць

Shkliantsy village, Dokshytsa district, Vitsebsk region

Пабудаваны ў сярэдзіне XIX ст. у стылі позняга класіцызму. У 1860-я гг. перароблены на царкву.



159

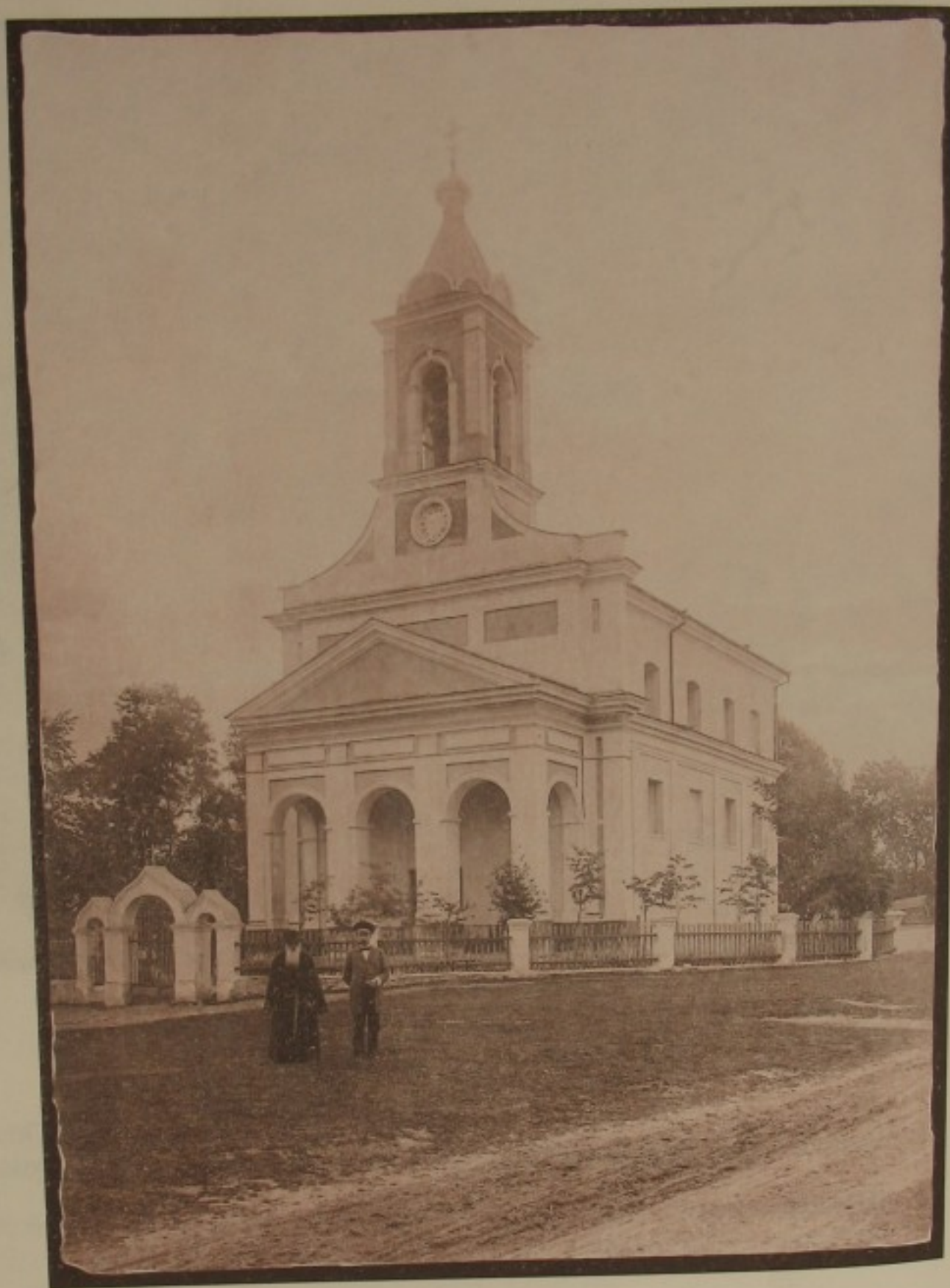
**Свята-Дзмітрыеўская  
царква**

в. Шчорсы, Навагрудскі  
раён, Гродзенская  
вобласць

**The Church of  
St. Demetrius**

Shchorsy village,  
Navagrudak district,  
Grodna region

Пабудавана ў 1770—  
1776 гг. паводле праекта  
італьянскага архітэктара  
Дж. Сака і французскага  
дойліда Я. Габрыэля.  
Помнік архітэктуры  
барока і класіцызму.  
Царква дзейнічае.







**160**

**Касцёл святой Тэрэзы**  
г. Шчучын, Гродзенская вобласць

**St. Theresa Roman Catholic Church**  
Schuchyn, Grodno region

Пабудаваны ў 1826—1829 гг. з цэглы па фундацыі князя Ксаверыя Друцкага-Любецкага пры кляштары піяраў. Пасля рэстаўрацыі ў 1987—1989 гг. перададзены вернікам. Помнік архітэктуры класіцызму.





**161**

**Свята-Міхайлаўская царква**  
г. Шчучын, Гродзенская вобласць

**St. Michael's Church**  
Schuchyn, Grodno region

Пабудавана ў 1863 г. з бутавлага каменю і цэглы. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.  
Царква дзейнічае.





**162**

**Касцёл Прасвятой Тройцы**

в. Шылавічы, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Holy Trinity**

Shylavichy village, Vaukavysk district, Grodno region

Пабудаваны ў XIX ст. у традыцыях народнага драўлянага дойлідства. У 1907—1914 гг. замест яго ўзведзены мураваны храм.



163

**Спаса-Праабражэнская  
царква**

в. Язна, Міёрскі раён,  
Віцебская вобласць

**The Transfiguration  
Church**

Yazna village, Miyory  
district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 1900 г. на  
месцы папярэдняга  
храма ў рэтраспектыўна-  
рускім стылі.







164

**Свята-Ушэсцеўская царква**

в. Ярэмічы, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць

**The Church of the Ascension**

Yaremichy village, Karelichy district, Grodno region

Пабудавана ў 1867 г. Помнік рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.





165

**Свята-Пакроўская царква**

в. Ятвеск, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць

**The Church of the Intercession**

Yatvesk village, Shchuchyn district, Grodna region

Пабудавана ў 1873—1876 гг. паводле праекта архітэктара А. Лазінскага. Пасля Вялікай Айчыннай вайны знаходзілася ў спустошаным стане. Адноўлена і адчынена ў 1988—1990 гг. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.



## Спіс ілюстрацый

1. в. Акцябр (Хатаевічы), Лагойскі раён, Мінская вобласць  
Касцёл Прасвятой Тройцы
2. в. Алекшыцы, Бераставіцкі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Пакроўская царква
3. в. Асава, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл
4. в. Асінагарадок, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Пакроўская царква
5. г.п. Астрына, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць  
Спаса-Праабражэнская царква
6. г. Ашмяны, Гродзенская вобласць  
Свята-Васкрасенская царква
7. в. Барадзінічы, Браслаўскі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл святога Юзафа
8. в. Баруны, Ашмянскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла
9. г. Барысаў, Мінская вобласць  
Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі
10. в. Беняконі, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Іаана Хрысціцеля
11. в. Беразвечча (у межах г. Глыбокае), Віцебская вобласць  
Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла
12. г.п. Беразіно, Мінская вобласць  
Спаса-Праабражэнская царква
13. в. Бродаўка, Барысаўскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Троіцкая царква
14. г.п. Бягомль, Докшыцкі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Ражства-Багародзіцкая царква
15. в. Бялавічы, Мастоўскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Пакроўская царква
16. г. Валожын, Мінская вобласць  
Касцёл святога Юзафа

## Illustrations

1. Aktsyabr (Khatayevichy) village, Lagoisk district, Minsk region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
2. Alekshytsy village, Berastavitsa district, Grodna region  
The Church of the Intercession
3. Asava village, Voranava district, Grodna region  
The Roman Catholic Church
4. Asinagaradok village, Pastavy district, Vitsebsk region  
The Church of the Intercession
5. Astryna town, Shchuchyn district, Grodna region  
The Transfiguration Church
6. Ashmyany, Grodna region  
The Holy Resurrection Church
7. Baradzinichy village, Braslau district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of St. Jozef
8. Baruny village, Ashmyany district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of Peter and Paul, St. Apostles
9. Barysau, Minsk region  
The Virgin Mary Roman Catholic Church
10. Benyakoni village, Voranava district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of St. Joann God-father
11. Berazvecha village, Glybokaye district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of Peter and Paul, St. Apostles
12. Berazino, Minsk region  
The Transfiguration Church
13. Brodauka village, Barysau district, Minsk region  
The Church of the Holy Trinity
14. Byagoml, Dokshytsy district, Vitsebsk region  
The Church of the Nativity of the Virgin
15. Byalavichy village, Masty district, Grodna region  
The Church of the Intercession
16. Valozhyn, Minsk region  
The Roman Catholic Church of St. Jozef



17. г. Валожын, Мінская вобласць  
Царква Раўнаапостальных Канстанціна і Алены
18. в. Васілішкі, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Іаана Хрысціцеля
19. в. Вензавец, Дзятлаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Петра-Паўлаўская царква
20. в. Верцялішкі, Гродзенскі раён  
Свята-Аляксандра-Неўская царква
21. г. Вілейка, Мінская вобласць  
Касцёл
22. в. Вішнева, Валожынскі раён, Мінская вобласць  
Касцёл Дабравешчання Найсвяцейшай Дзевы Марыі
23. в. Вішнева, Валожынскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Казьма-Дзям'янаўская царква
24. г.п. Вялікая Бераставіца, Гродзенская вобласць  
Касцёл Візітацыі Найсвяцейшай Дзевы Марыі
25. в. Вялікія Крывічы, Валожынскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Аляксандра-Неўская царква
26. в. Вяляцічы, Барысаўскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Пакроўская царква
27. в. Вярэйкі, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Найсвяцейшага Імя Марыі
28. в. Гайцонішкі, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Капліца
29. в. Галынка, Гродзенскі раён  
Касцёл
30. в. Гальшаны, Ашмянскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Іаана Хрысціцеля
31. в. Гальшаны, Ашмянскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Георгіеўская царква
32. г.п. Гарадзея, Нясвіжскі раён, Мінская вобласць  
Спаса-Праабражэнская царква
33. г.п. Гарадзішча, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць  
Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі

17. Valozhyn, Minsk region  
The Church of Constantine and Helen, the Equi-Apostles
18. Vassilishki village, Shchuchyn district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of St. Joann God-father
19. Venzavets village, Dzyatlava district, Grodna region  
The Church of St. Peter and St. Paul
20. Vyartselishki village, Grodna district  
St. Alexander Nevsky Church
21. Vileika, Minsk region  
The Roman Catholic Church
22. Vishneva village, Valozhyn district, Minsk region  
The Annunciation of Holy Virgin Maria Roman Catholic Church
23. Vishneva village, Valozhyn district, Minsk region  
The Church of St. Kazma and St. Dzyamyanyan
24. Vyalikaya Berastavitsa, Grodna region  
The Roman Catholic Church of the Virgin Mary
25. Vyalikiya Kryvichy village, Valozhyn district, Minsk region  
St. Alexander Nevsky Church
26. Vyalyatsichy village, Barysau district, Minsk region  
The Transfiguration Church
27. Vyareiki village, Vaukavysk district, Grodna region  
The Holy Name of Mary Roman Catholic Church
28. Gaitsiunishki village, Voranava district, Grodna region  
The Chapel
29. Galynka village, Grodna district  
The Roman Catholic Church
30. Galshany village, Ashmyany district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of St. Joann God-father
31. Galshany village, Ashmyany district, Grodna region  
The Church of St. George
32. Garadzeya, Nyasvizh district, Minsk region  
The Transfiguration Church
33. Garadzishcha, Baranavichy district, Brest region  
The Roman Catholic Church of the Virgin Mary



34. в. Гарнастаевічы, Свіслацкі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Петра-Паўлаўская царква
35. в. Геранёны, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Мікалая
36. в. Германавічы, Шаркаўшчынскі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл Дабравешчання Найсвяцейшай Дзевы Марыі
37. в. Германішкі, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Прасвятой Тройцы
38. г. Глыбокае, Віцебская вобласць  
Касцёл Прасвятой Тройцы
39. г. Глыбокае, Віцебская вобласць  
Свята-Ражства-Багародзіцкі сабор
40. в. Гольні, Бераставіцкі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Успенская царква
41. г. Гродна  
Свята-Сафійскі сабор
42. г. Гродна  
Свята-Барыса-Глебская (Каложская) царква
43. г. Гродна  
Касцёл Узвіжання Святога Крыжа
44. г. Гродна  
Свята-Ражства-Багародзіцкая царква
45. в. Груздава, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл Узвіжання Найсвяцейшага Крыжа
46. в. Грыгаравічы, Лепельскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Петра-Паўлаўская царква
47. в. Грынявічы, Свіслацкі раён, Гродзенская вобласць  
Царква
48. в. Пудагай, Астравецкі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Дабравешчання Найсвяцейшай Дзевы Марыі
49. в. Далматаўшчына, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Ражства-Багародзіцкая царква
50. в. Даўбені, Валожынскі раён, Мінская вобласць  
Царква
34. Garnastayevichy village, Svislach district, Grodna region  
The Church of St. Peter and St. Paul
35. Geraniony village, Iuye district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of St. Michael
36. Germanavichy village, Sharkaushyna district, Vitsebsk region  
The Annunciation of Holy Virgin Maria Roman Catholic Church
37. Germanishki village, Voranava district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
38. Glybokaye, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
39. Glybokaye, Vitsebsk region  
The Church of the Nativity of the Virgin
40. Golni village, Berastavitsa district, Grodna region  
The Church of the Dormition
41. Grodna  
St. Sophia Cathedral
42. Grodna  
The Church of St. Boris and St. Gleb (Kaloza Church)
43. Grodna  
The Roman Catholic Church of the Exaltation of the Holy Cross
44. Grodna  
The Church of the Nativity of the Virgin
45. Gruzdava, Pastavy district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of the Exaltation of the Holy Cross
46. Grygaravichy village, Lepel district, Vitsebsk region  
The Church of St. Peter and St. Paul
47. Grynyavichy village, Svislach district, Grodna region  
The Church
48. Gudagai village, Astravets district, Grodna region  
The Annunciation of Holy Virgin Mary Roman Catholic Church
49. Dalmataushchyna village, Karelichy district, Grodna region  
The Church of the Nativity of the Virgin
50. Daubeni village, Valozhyn district, Minsk region  
The Church



51. в. Дварэц, Дзятлаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Антонія Падуанскага
52. в. Дзікушкі, Лідскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл
53. г. Дзяржынск (Койданава), Мінская вобласць  
Кальвінскі збор
54. в. Дзярэчын, Зэльвенскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл
55. г.п. Дзятлава, Гродзенская вобласць  
Касцёл Успення Найсвяцейшай Дзевы Марыі
56. г.п. Дзятлава, Гродзенская вобласць  
Спаца-Праабражэнская царква
57. в. Дубічы, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць  
Царква
58. в. Дуды, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Нараджэння Найсвяцейшай Дзевы Марыі
59. в. Дунілавічы, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі  
і святога Міхаіла Архангела
60. в. Дунілавічы, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл Прасвятой Тройцы
61. г.п. Жалудок, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Ушэсця Найсвяцейшай Дзевы Марыі
62. в. Жупраны, Ашмянскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла
63. в. Жырмуны, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Адшуквання Святога Крыжа
64. в. Жытомля, Гродзенскі раён  
Свята-Дабравешчанская царква
65. в. Забалаць, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла
66. в. Забрэжка, Валожынскі раён, Мінская вобласць  
Касцёл Прасвятой Тройцы

51. Dvarets village, Dzyatlava district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of St. Anthony of Padua
52. Dzikushki village, Lida district, Grodna region  
The Roman Catholic Church
53. Dzyarzhynsk (Koidanava), Minsk region  
The Calvinist Monastery
54. Dzyarechyn, Zelva district, Grodna region  
The Roman Catholic Church
55. Dzyatlava, Grodna region  
The Dormition of Holy Virgin Mary Roman Catholic Church
56. Dzyatlava, Grodna region  
The Transfiguration Church
57. Dubichy village, Vaukavysk district, Grodna region  
The Church
58. Dudy village, Iuye district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of the Nativity of the Virgin
59. Dunilavichy village, Pastavy district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of St. Mary and St. Archangel Michael
60. Dunilavichy village, Pastavy district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
61. Zhaludok village, Shchuchyn district, Grodna region  
The Ascension of Holy Virgin Mary Roman Catholic Church
62. Zhuprany village, Ashmyany district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of Peter and Paul, St. Apostles
63. Zhyrmuny village, Voranava district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of the Search for the Holy Cross
64. Zhytomlya village, Grodna district  
The Church of the Annunciation
65. Zabalats village, Voranava district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of Peter and Paul, St. Apostles
66. Zabrezha village, Valozhyn district, Minsk region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity



67. в. Задарожа, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі
68. в. Залессе, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Пакроўская царква
69. в. Залужжа, Стаўбцоўскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Георгіеўская царква
70. г. Заслаўе, Мінскі раён  
Спаса-Праабражэнская царква
71. г. Заслаўе, Мінскі раён  
Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі
72. в. Зельзін, Пружанскі раён, Брэсцкая вобласць  
Свята-Крыжаўзвіжанская царква
73. г.п. Зэльва, Гродзенская вобласць  
Свята-Троіцкая царква
74. г.п. Іўе, Гродзенская вобласць  
Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла
75. в. Ішкалдзь, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць  
Касцёл Прасвятой Тройцы
76. в. Ішчална, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Прасвятой Тройцы
77. в. Казяны, Браслаўскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Троіцкая царква
78. в. Канвельшкі, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Найсвяцейшага Сэрца Ісуса
79. в. Карлавічы, Драгічынскі раён, Брэсцкая вобласць  
Царква
80. г.п. Карэлічы, Гродзенская вобласць  
Свята-Петра-Паўлаўская царква
81. в. Княгінін, Мядзельскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Троіцкая царква
82. в. Красналукі, Чашніцкі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Міхайлаўская царква
83. в. Крэва, Смаргонскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Іаана Хрысціцеля
67. Zadarozha, Glybokaye district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of St. Mary
68. Zalesse village, Glybokaye district, Vitsebsk region  
The Church of the Intercession
69. Zaluzha village, Staubtsy district, Minsk region  
The Church of St. George
70. Zaslauye, Minsk district  
The Transfiguration Church
71. Zaslauye, Minsk district  
The Roman Catholic Church of St. Mary
72. Zelzin village, Pruzhany district, Brest region  
The Church of the Exaltation of the Holy Cross
73. Zelva, Grodna region  
The Church of the Holy Trinity
74. Iuye, Grodna region  
The Roman Catholic Church of Peter and Paul, St. Apostles
75. Ishkaldz village, Baranavichy district, Brest region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
76. Ishchalna village, Shchuchyn district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
77. Kazyany village, Braslau district, Vitsebsk region  
The Church of the Holy Trinity
78. Kanvelishki village, Voranava district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of the Holy Heart of Jesus
79. Karlavichy village, Dragichyn district, Brest region  
The Church
80. Karelichy, Grodna region  
The Church of St. Peter and St. Paul
81. Knyaginin village, Myadzel district, Minsk region  
The Church of the Holy Trinity
82. Krasnaluki village, Chashniki district, Vitsebsk region  
The Church of St. Michael
83. Kreva village, Smargon district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of St. Joann God-father



84. в. Лаздуны, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святых Сымона і Тадэвуша
85. в. Латыгаль, Вілейскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Мікалаеўская царква
86. в. Лаша, Гродзенскі раён  
Свята-Мікалаеўская царква
87. в. Лебедзева, Маладзечанскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Троіцкая царква
88. г. Ліда, Гродзенская вобласць  
Свята-Міхайлаўская царква
89. г. Ліда, Гродзенская вобласць  
Касцёл Узвіжання Святога Кръжа
90. в. Лошніца, Барысаўскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Міхайлаўская царква
91. в. Лужкі, Шаркаўшчынскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Ражства-Багародзіцкая царква
92. в. Лужкі, Шаркаўшчынскі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл святога Міхаіла Архангела
93. в. Лучай, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл святога Тадэвуша
94. в. Лявонпаль, Міёрскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Троіцкая царква
95. г. Маладзечна, Мінская вобласць  
Свята-Пакроўская царква
96. в. Малая Бераставіца, Бераставіцкі раён,  
Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Антонія Падуанскага
97. в. Малая Бераставіца, Бераставіцкі раён,  
Гродзенская вобласць  
Свята-Дзмітрыеўская царква
98. в. Мамаі, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць  
Спава-Праабражэнская царква
99. в. Масалыны, Бераставіцкі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Ражства-Багародзіцкая царква

84. Lazduny village, Iuye district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of St. Simon and St. Tadeus
85. Latygal village, Vileika district, Minsk region  
The Church of St. Michael
86. Lasha village, Grodna region  
The Church of St. Michael
87. Lebedzeva village, Maladzechna district, Minsk region  
The Church of the Holy Trinity
88. Lida, Grodna region  
The Church of St. Michael
89. Lida, Grodna region  
The Roman Catholic Church of the Exaltation of the Holy Cross
90. Loshnitsa village, Barysau district, Minsk region  
The Church of St. Michael
91. Luzhki village, Sharkaushyna district, Vitsebsk region  
The Church of the Nativity of the Virgin
92. Luzhki village, Sharkaushyna district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of St. Michael the Archangel
93. Luchai village, Pastavy district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of St. Tadeus
94. Lyavonpal village, Miyory district, Vitsebsk region  
The Church of the Holy Trinity
95. Maladzechna, Minsk region  
The Church of the Intercession
96. Malaya Berastavitsa, Berastavitsa district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of St. Anthony of Padua
97. Malaya Berastavitsa, Berastavitsa district, Grodna region  
The Church of St. Demetrius
98. Mamai village, Glybokaye district, Vitsebsk region  
The Transfiguration Church
99. Masalyany village, Berastavitsa district, Grodna region  
The Church of the Nativity of the Virgin



100. в. Мікалаева, Міёрскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Мікалаеўская царква
101. в. Мільча, Вілейскі раён, Мінская вобласць  
Царква
102. г. Мінск  
Свята-Петра-Паўлаўскі кафедральны сабор
103. г. Мінск  
Касцёл Святой Тройцы (Святога Рохы, Залатагорскі)
104. г. Мінск  
Свята-Духаў кафедральны сабор
105. г. Мінск  
Свята-Петра-Паўлаўская (Кацярынінская) царква
106. г.п. Мір, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Мікалая
107. в. Мосар, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл святой Ганны
108. в. Мсцібава, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Іаана Хрысціцеля
109. в. Мсціж, Барысаўскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Юр'еўская царква
110. в. Мураванка (Малое Мажэйкава), Шчучынскі раён,  
Гродзенская вобласць  
Свята-Ражства-Багародзіцкая царква-крэпасць
111. г.п. Мядзел (Стары), Мінская вобласць  
Царква
112. г. Навагрудак, Гродзенская вобласць  
Свята-Барыса-Глебская царква
113. г. Навагрудак, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Міхаіла Архангела
114. г. Навагрудак, Гродзенская вобласць  
Касцёл Праабражэння Гасподня
115. г. Навагрудак, Гродзенская вобласць  
Свята-Мікалаеўскі сабор
100. Mikhalayeva village, Miyory district, Vitsebsk region  
The Church of St. Machael
101. Milcha village, Vileika district, Minsk region  
The Church
102. Minsk  
Cathedral of Peter and Paul
103. Minsk  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity  
(St. Rochus, Golden Gorka)
104. Minsk  
The Cathedral of the Holy Spirit
105. Minsk  
St. Peter and St. Paul's (Katherine's) Church
106. Mir, Karelichy district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of St. Michael
107. Mossar village, Glybokaye district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of St. Anna
108. Mstsibava village, Vaukavysk district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of St. Joann God-father
109. Mstsizh village, Barysau district, Minsk region  
The Church of St. Yuri
110. Muravanka (Maloye Mazheikava) village, Shchuchyn district,  
Grodna region  
The Church-Fortress of the Nativity of the Virgin
111. Myadzel (Stary), Minsk region  
The Church
112. Navagrudak, Grodna region  
The Church of St. Boris and St. Gleb
113. Navagrudak, Grodna region  
The Roman Catholic Church of St. Michael, the Archangel
114. Navagrudak, Grodna region  
The Transfiguration Roman Catholic Church
115. Navagrudak, Grodna region  
St. Michael's Cathedral



116. г.п. Наваельня, Дзятлаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Ражства-Багародзіцкая царква
117. в. Накрышкі, Дзятлаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Барыса-Глебская царква
118. в. Нача, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Ушэсця Найсвяцейшай Дзевы Марыі
119. в. Новая Мыш, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць  
Касцёл Праабражэння Гасподня
120. в. Новы Пагост, Міёрскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Мікалаеўская царква
121. в. Новы Свержань, Стаўбіцкі раён, Мінская вобласць  
Свята-Успенская царква
122. в. Нягневічы, Навагрудскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Казанская царква
123. в. Орля, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Пакроўская царква
124. в. Падароск, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Троіцкая царква
125. в. Паланэчка, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць  
Касцёл святога Юра
126. в. Панямонь, Гродзенскі раён  
Царква
127. в. Паперня, Мінскі раён  
Свята-Міхайлаўская царква
128. в. Парэчча, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Ушэсцеўская царква
129. в. Пачапава, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць  
Свята-Пакроўская царква
130. в. Прылепы, Смалявіцкі раён, Мінская вобласць  
Свята-Георгіеўская царква
131. в. Пяцеўшчына, Мінскі раён  
Спа-Праабражэнская царква
132. в. Радзівонішкі, Лідскі раён, Гродзенская вобласць  
Царква

116. Navayelna, Dzyatlava district, Grodna region  
The Church of the Nativity of the Virgin
117. Nakryshki village, Dzyatlava district, Grodna region  
The Church of St. Boris and St. Gleb
118. Nacha village, Voranava district, Grodna region  
The Ascension of Holy Virgin Mary Roman Catholic Church
119. Novaya Mysh village, Baranavichy district, Brest region  
The Transfiguration Roman Catholic Church
120. Nowy Pagost village, Miyory district, Vitsebsk region  
The Church of St. Michael
121. Nowy Sverzhan village, Staubtsy district, Minsk region  
The Church of the Dormition
122. Nyagnevichy village, Navagrudak district, Grodna region  
The Church of the Virgin of Kazan
123. Orlya village, Shchuchyn district, Grodna region  
The Church of the Intercession
124. Padarosk village, Vaukavysk district, Grodna region  
The Church of the Holy Trinity
125. Palanechka village, Baranavichy district, Brest region  
The Roman Catholic Church of St. Jura
126. Panyamon village, Grodna district  
The Church
127. Papyernya village, Minsk district  
The Church of St. Michael
128. Parecha village, Glybokaye district, Vitsebsk region  
The Church of the Ascension
129. Pachapava village, Baranavichy district, Brest region  
The Church of the Intercession
130. Prylepy village, Smalyavichy district, Minsk region  
The Church of St. George
131. Pyatseushchyna village, Minsk district  
The Church of the Transfiguration
132. Radzivonishki village, Lida district, Grodna region  
The Church



133. в. Ражанка, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла
134. в. Райца, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл
135. в. Ракаў, Валожынскі раён, Мінская вобласць  
Касцёл
136. г.п. Рось, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Троіцкая царква
137. в. Рымкі, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць  
Царква
138. в. Самахвалавічы, Мінскі раён  
Свята-Духаўская царква
139. в. Самуйлавічы Дольныя, Мастоўскі раён,  
Гродзенская вобласць  
Свята-Казанская царква
140. г.п. Скідаль, Гродзенскі раён  
Свята-Пакроўская царква
141. в. Славенск, Валожынскі раён, Мінская вобласць  
Царква
142. г. Смаргонь, Гродзенская вобласць  
Свята-Міхайлаўская царква
143. в. Соля, Смаргонскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Маці Божай Ружанцовай
144. в. Сталовічы, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць  
Свята-Успенская царква
145. в. Станькава, Дзяржынскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Мікалаеўская царква
146. в. Старыя Васілішкі, Шчучынскі раён,  
Гродзенская вобласць  
Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла
147. г.п. Стоўбцы, Мінская вобласць  
Касцёл святога Казіміра
148. в. Суботнікі, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Уладзіслава

133. Razhanka village, Shchuchyn district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of Peter and Paul, St. Apostles
134. Raitsa village, Karelichy district, Grodna region  
The Roman Catholic Church
135. Rakau village, Valozhyn district, Minsk region  
The Roman Catholic Church
136. Ross, Vaukavysk district, Grodna region  
The Church of the Holy Trinity
137. Rymki, Pastavy district, Vitsebsk region  
The Church
138. Samahvalavichy village, Minsk district  
The Church of the Holy Spirit
139. Samuilavichy Dolnyia village, Masty district, Grodna region  
The Church of the Virgin of Kazan
140. Skidal, Grodna region  
The Church of the Intercession
141. Slavensk village, Valozhyn district, Minsk region  
The Church
142. Smargon, Grodna region  
The Church of St. Michael
143. Soly village, Smargon district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of the Virgin with the Rosary
144. Stalovichy village, Baranavichy district, Brest region  
The Church of the Assumption
145. Stankava village, Dzyarzhynsk district, Minsk region  
The Church of St. Michael
146. Staryia Vassilishki village, Shchuchyn district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of Peter and Paul, St. Apostles
147. Staubtsy, Minsk region  
The Roman Catholic Church of St. Kazimerz
148. Subotniki village, Iuye district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of St. Uladzislau



149. в. Сурвілішкі, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Прасвятой Тройцы
150. в. Турэйск, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Мікалаеўская царква
151. в. Турэц, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Пакроўская царква
152. в. Удзела, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі
153. в. Узмёны, Міёрскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Мікалаеўская царква
154. в. Хатава, Стаўбцоўскі раён, Мінская вобласць  
Царква
155. в. Цырын, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць  
Спаса-Праабражэнская царква
156. в. Чарасы, Міёрскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Мікалаеўская царква
157. г.п. Шаркоўшчына, Віцебская вобласць  
Царква
158. в. Шклянцы, Докшыцкі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл
159. в. Шчорсы, Навагрудскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Дзмітрыеўская царква
160. г. Шчучын, Гродзенская вобласць  
Касцёл святой Тэрэзы
161. г. Шчучын, Гродзенская вобласць  
Свята-Міхайлаўская царква
162. в. Шылавічы, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Прасвятой Тройцы
163. в. Язна, Міёрскі раён, Віцебская вобласць  
Спаса-Праабражэнская царква
164. в. Ярэмічы, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Ушэсцеўская царква
165. в. Ятвеск, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Пакроўская царква

149. Sourvilishki village, Iuye district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
150. Tureisk village, Shchuchyn district, Grodna region  
St. Michael's Church
151. Turets village, Karelichy district, Grodna region  
The Church of the Intercession
152. Udzela village, Glybokaye district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of St. Mary
153. Uzmiony village, Miyory district, Vitsebsk region  
St. Michael's Church
154. Khatava village, Staubtsy district, Minsk region  
The Church
155. Tsyryn village, Karelichy district, Grodna region  
The Transfiguration Church
156. Charassy village, Miyory district, Vitsebsk region  
St. Michael's Church
157. Sharkoushchyna, Vitsebsk region  
The Church
158. Shkliantsy village, Dokshytsa district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church
159. Shchorsy village, Navagrudak district, Grodna region  
The Church of St. Demetrius
160. Schuchyn, Grodna region  
St. Theresa Roman Catholic Church
161. Schuchyn, Grodna region  
St. Michael's Church
162. Shylavichy village, Vaukavysk district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
163. Yazna village, Miyory district, Vitsebsk region  
The Transfiguration Church
164. Yaremichy village, Karelichy district, Grodna region  
The Church of the Ascension
165. Yatvesk village, Shchuchyn district, Grodna region  
The Church of the Intercession





Фотаздымкі Яна Балзункевіча — гэта бясцэнная гістарычная крыніца, якая дазваляе ўявіць выгляд многіх хрысціянскіх храмаў Беларусі на пачатку XX стагоддзя. Углядаючыся ў гэтыя здымкі, мы набываем магчымасць сваімі вачыма ўваскрэсці ў свядомасці нашу мінуўшчыну, пераносіцца ў яе аuru.

ISBN 985-04-0399-3



9 789850 403995